

# CASTELLÓ AL MES

Precio: 2€ - nº 63  
Mayo 2016

## Turismo, Gastronomía y Cultura de Castellón y Provincia

Restaurantes recomendados

### Restaurante Daluan (Morella)

Productos gourmet

TEIXAR 2012 (D.O. Montsant)

Foie-gras (el manjar de los egipcios)

Productos de Castellón

Patatas Fritas J. García

CdT Castellón

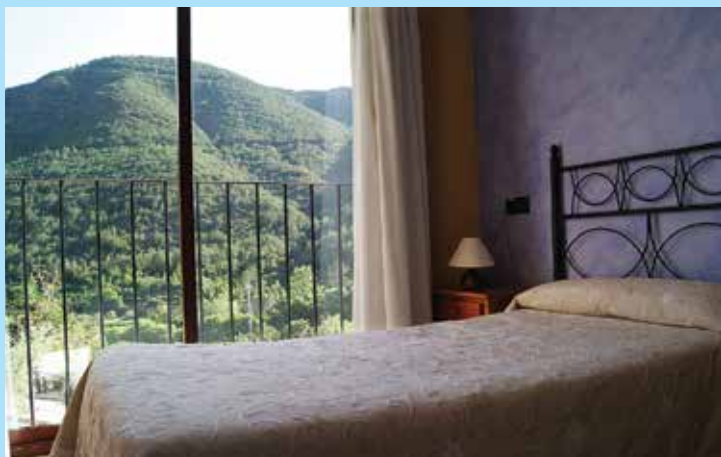
Cocina de Autor:  
Víctor Rodrigo

### Recetas

Cocina Tradicional

Turismo provincial

## Castellón de la Plana



Turismo rural.

Hotel-Rest. Viñas Viejas (Fuentes de Ayódar)

Senderismo y BTT  
Castellnovo (Alto Palancia)

# Sumario

Editorial .....	3
<b>ASHOTUR</b> .....	4
<i>Buenas expectativas turísticas</i>	
<b>Literatura y viaje.</b> Víctor J. Maicas .....	6
<i>Uruña: un remanso de paz, belleza y cultura</i>	
<b>Turismo provincial</b> .....	7
<i>Castellón de la Plana</i>	
<b>Hoteles y Casas Rurales de la provincia</b> .....	12
En colaboración con ASHOTUR	
<i>Hotel-Restaurante Viñas Viejas. (Fuentes de Ayódar)</i>	
<b>Restaurantes recomendados de la provincia</b> .....	16
En colaboración con la Escuela de Hostelería y Turismo de Castellón.	
<i>Restaurante Daluan (Morella)</i>	
<b>Cuina provincial</b> .....	21
· <i>Arroz marinero</i>	
· <i>Tarta de migas con sardinas de bota</i>	
· <i>"Badoc" con miel</i>	
<b>Desde el CdT Castellón</b> .....	22
· <i>Curso monográfico</i>	
· <i>Calendario de cursos</i>	
<b>Productos de Castellón</b> .....	26
<i>Patatas Fritas J. García. (Castellón)</i>	
<b>Productos gourmet</b> .....	28
En colaboración con diVino	
· <i>TEIXAR 2012. (D.O. Montsant)</i>	
· <i>Foie-gras (el manjar de los egipcios)</i>	
<b>Nuestro vino del mes</b> .....	31
<i>Rebel·lia 2014 Tinto (D.O.P. Utiel-Requena)</i>	
<b>Rutas senderismo / Rutas-BTT (Castellnovo)</b> .....	32
En colaboración con BiciAl	
<b>Los tesoros de la provincia.</b> Primitiu Garcia.....	34
<i>Santa Quiteria y las Calderas de Almassora</i>	
<b>Banda Municipal</b> .....	36
<b>Universitat Jaume I</b> .....	37
<b>Pinturas emblemáticas de Castellón.</b> Patricia Mir... 38	
<i>Los Murales de la Diputación de Castellón</i>	
<b>Diputación Provincial de Castellón</b> .....	40
<i>Noticias culturales.</i>	
<b>Diputat provincial de Cultura</b> .....	41
Vicent Sales Mateu	
<b>Agenda cultural. (Maig 2016)</b> .....	42



## CASTELLÓ AL MES

LA REVISTA TURÍSTICA, GASTRONÓMICA Y CULTURAL DE CASTELLÓN Y PROVINCIA

DIRECTOR: Javier Navarro Martinavarro - revista@castelloalmes.es

IMPRESIÓN: Zona Límite Castellón S. L. Telf: 964 190 096 www.grupozona.es

Prohibido reproducir parcial o totalmente sin permiso de CASTELLÓ AL MES la información de esta publicación

DEPÓSITO LEGAL: CS - 262 - 2012

EDITA: Apdo. 234 - 12550 Almassora (CS)

PUBLICIDAD: 680 58 13 12

# ¿Época de cambios o cambio de época?



Javier Navarro Martinavarro  
Director de  
CASTELLO AL MES

Actualmente los comerciantes, empresarios y autónomos estamos viviendo una época de cambios e incertidumbres. Una época en la que, más que nunca, debemos poner en práctica aquella teórica frase de “renovarse o morir”.

Sobrevivir a los nuevos tiempos va a suponer tener que reestructurar, modificar e innovar nuestros negocios, al tiempo que realizar una profunda metamorfosis de actitud.

Evidentemente realizar estas actuaciones no garantiza el éxito, porque innovar conlleva el peligro de equivocarse, fallar o errar. Son palabras que asustan a la mayoría de los empresarios, que muchas de las veces prefieren quedarse como están y no correr riesgos, lo que en estos momentos significa ponerse la venda en los ojos para no ver lo profundo del precipicio.

Pero... ¿Qué significa innovar? En el lenguaje coloquial innovar quiere decir crear, desarrollar e implantar nuevas ideas y propuestas tanto dentro como fuera de nuestro propio negocio. Se trata de buscar diferentes acciones para lograr mayor productividad y así alcanzar los objetivos marcados.

El actual emprendedor-innovador debe ser un captador de tendencias con claro interés para la adaptación al cambio, con la obligación de conocer lo que se mueve en su sector y estar a la última en información. Debe acudir a ferias, exposiciones, reuniones y estar al tanto sobre nuevas tecnologías, procesos o metodologías que puedan mejorar o incrementar sus ventas. Como sea, debe encontrar respuesta a sus necesidades y mantener activados los cinco sentidos.

El emprendedor de hoy es alguien a quien le gusta inventar, pensar, imaginar, cambiar, etc. pero sobre todo lo que le gusta es ACTUAR, sin olvidar que lanzar nuevos proyectos conlleva riesgos y errores, pero hay que ACTUAR. “Es importante reinventarse continuamente, crear nuevos canales, nuevas opciones, ser atractivos en fondo y en forma, y con precaución no tener miedo”. Para decidirse a innovar hay dos momentos irremplazables: UNO, cuando las cosas van bien y DOS, cuando las cosas van mal; ahora es momento de comprometerse con el trabajo y exprimir lo mejor de cada uno, porque todos tenemos una parte de la que extraer nuestro mejor “Yo”.

Nadie estamos totalmente convencidos de que innovando vamos a salvar nuestro negocio pero “hay que morir en el intento”, porque siempre hay una segunda oportunidad, una tercera, una cuarta, ... y nunca olvidar, que el éxito muchas veces depende de la actitud de cada uno.

Pero todo esto que afecta al emprendedor, empresario, comerciante o autónomo igualmente se puede aplicar a cualquiera de los mortales, porque tengamos claro que no estamos viviendo una época de cambios sino un cambio de época. Y déjenme que termine con una frase que, aunque cuestionable, les dejo a su libre reflexión-interpretación:

“En la vida para tener éxito hay que tener mentalidad de guardia civil: paso corto, vista larga y un poco de mala leche”.

**1001 gescit**  
software  
Informática personalizada para empresas



## factucit

Software de facturación para Pymes

- Potente y sencilla herramienta de trabajo que le permitirá gestionar el ciclo de compras y ventas de su negocio.
- Adaptado a multitud de sectores, multiempresa y multiejerccio, facturará desde el primer día.
- Una eficaz herramienta CUBE, integrada en el programa, obtendrá estadísticas completas y personalizadas de los movimientos realizados.
- Completamente adaptado a la nueva normativa bancaria.



## contactit

Software de contabilidad para PYMES

- Potente y sencilla herramienta de trabajo para la gestión contable de su empresa.
- Multiempresa y multiejerccio y totalmente integrado en nuestro programa de facturación Factucit.
- Dispone de balances configurables, en los que podrá consolidar empresas o comparar ejercicios.
- Completamente adaptado a la nueva normativa bancaria.



## waster

Software para gestores de residuos

Software diseñado específicamente para gestionar los procesos habituales de los gestores de residuos, reduciendo el tiempo empleado en generar y transmitir toda la documentación administrativa, teniendo controlados los costes de gestión y logística, compartiendo a tiempo real la información con sus clientes, comerciales y transportistas.



## TPWeb

Software para comercios

TPWeb es un novedoso programa dirigido especialmente a la venta en tienda mediante TPV.

La aplicación está compuesta por un programa que se instala en el ordenador local y se enlaza a una plataforma desarrollada en Internet, lo cual permite disponer de los datos en tiempo real tan sólo con acceder a la plataforma, desde cualquier lugar, desde cualquier dispositivo.



- Hosting
- Diseño web
- Páginas dinámicas
- Tienda virtual
- Escaparate online

c/ Cronista Doñate, 12A  
12540 - Vila-real  
CASTELLÓN

www.gescit.es  
info@gescit.es  
964 531 062  
669 297 455



*Carlos Escoribueta Artola.  
Presidente de la Asociación  
Provincial de Empresarios de  
Hostelería y Turismo de Castellón  
(ASHOTUR)*

## Buenas expectativas turísticas

Siempre se ha dicho en el mundo del turismo que según como funcione la Semana Santa así irá el verano. Si debemos hacer caso de este axioma, los empresarios turísticos debemos estar de enhorabuena, después de unas duras campañas desde el año 2008, pues los números hablan por sí solos. Los turistas que han visitado la provincia de Castellón esta Semana Santa han gastado un 10,5% más que hace un año, recuperándose los niveles de hace una década, lo que confirma una alta rentabilidad para hoteles con un desembolso medio diario de 65,55 euros. La ocupación ha sido de media un 92% en costa y 95% en la capital e interior donde se han llegado a picos del 100% en algunos días de festividad en Peñíscola y Benicàssim y durante todo el periodo en Morella y Montanejos. Al final la ocupación hotelera media general fue del 93 %.

El Plan de Marketing Turístico que elabora el Patronato Provincial de Turismo de Castellón conjuntamente con la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo de Castellón (ASHOTUR) y presentado el pasado 29 de marzo marca como objetivo superar este año los 7,5 millones de pernoctaciones, incrementándose para ello la inversión en el sector un 31 % respecto a 2015 hasta alcanzar un presupuesto récord de 5,1 millones de euros.

Buena parte de culpa de estos objetivos tan ambiciosos son por una parte el buen comportamiento del turista nacional, turista cautivo de nuestro destino y que año tras año cumple con creces con nuestras expectativas turísticas y por otro el anuncio de apertura de las nuevas rutas que desde el aeropuerto de Castellón comenzarán a funcionar este año. A las ya conocidas de Ryanair a Londres y Bristol, reabierto esta última el pasado domingo 3 de abril, debemos sumar a partir de noviembre la conexión con Sofía, una ruta con la que esperan captar 20.000 pasajeros anuales con dos vuelos a la semana y una tercera ruta que enlazará Castellón con Budapest a partir de junio y será operada por la compañía Blue Air. Una conexión en la que se pretenden alcanzar 35.000 pasajeros anuales.

Con todos estos datos, también el empleo se ve beneficiado, cabe destacar que los afiliados a la Seguridad Social en las ramas de hostelería en la provincia ha sido de 17.997 personas en 2015, lo que supone una variación interanual positiva del 3,77 %.

# BRICOMART

El almacén de la construcción y la reforma

## PRECIOS DE ALMACÉN TODOS LOS DIAS IVA INCLUIDO

Compramos grandes cantidades, directos a fábrica y sin intermediarios.  
Te garantizamos los precios más bajos, revisados continuamente.  
Precios transparentes, con IVA incluido y sin sorpresas en caja.

## STOCK DE ALMACÉN

Grandes cantidades de stock para tus obras.  
Más de 14.000 productos siempre disponibles en nuestro almacén.  
Una amplia gama especializada en todos los oficios del sector.

## MARCAS DE CALIDAD PROFESIONAL

Las marcas más reconocidas.  
Asesoramiento profesional.

## HORARIO DE ALMACÉN

Gana tiempo y dinero.  
Horario: De lunes a viernes de 7:30h. a 21:00h.  
y sábados de 7:30h. a 22:00h. ininterrumpidamente.

## PARA PROFESIONALES Y PARTICULARES

El almacén de los profesionales donde también compran los particulares

▶ ANTE TODO, PROFESIONALES

## CASTELLÓN

Ronda Sur con Avenida Valencia  
12005 CASTELLÓN DE LA PLANA  
Telf: 964 246 969 / Fax: 964 209 701



# Urueña: un remanso de paz, belleza y cultura



Victor J. Maicas. Escritor

De niño, recuerdo que una de las frases más repetidas por uno de mis profesores era la de “ancha es Castilla”. Una frase precisamente que me viene a la mente cada vez que visito esos “Campos de Castilla” que tan magistralmente nos relató el incomparable Antonio Machado.

Y es que recientemente, con motivo de mi participación en el “Encuentro literario de la Villa del Libro” celebrado en la localidad vallisoletana de Urueña, pude constatar una vez más que esa inmensidad de Castilla se aprecia de una forma más que notoria puesto que desde esta medieval villa se divisa no solo la inmensidad y la planicie de la meseta castellana, sino también las esbeltas y lejanas montañas de la Cordillera Cantábrica tal y como me indicó mi amigo Juan, otro de los escritores que formaron parte de este magnífico evento literario.

Sí, Urueña es sinónimo de belleza y cultura. Una belleza que nos transmiten sus empedradas calles que, resguardadas en todo momento por una muy bien conservada muralla, nos dan a entender la grandeza que en su tiempo llegó a tener esta sugerente localidad. Yo les recomendaría que en su visita no tuvieran prisa, que se dejaran llevar por toda la historia que los envuelve mientras sus cinco sentidos se desbordan al contemplar cada uno de esos rincones que guardan celosamente los secretos de siglos pasados. Porque es de la mano de la historia como podrán impregnarse totalmente de todo aquello que nos transmite la sorprendente ermita románica de La Anunciada, de estilo lombardo-catalán, así como también de la magnificencia de la iglesia de Santa María de Azogue y de sus otros monumentos medievales y renacentistas, pues no en vano la Villa de Urueña fue declarada “Conjunto Histórico-Artístico” en noviembre de 1975.

Pero al principio de este artículo les decía que, además de belleza, esta sugerente localidad nos regala igualmente cultura, ya que hace unos años fue declarada también “Villa del Libro”. Como ya les he comentado anteriormente, yo tuve el placer de visitarla como consecuencia del encuentro literario en el que participé junto a otros escritores llegados del resto de la península. Un magnífico encuentro cultural en el que se dieron cita la prensa, la radio y la televisión para resaltar la importancia que ha de tener la literatura en cualquier sociedad que se precie. Y llegados a este punto, quiero resaltar que



junto a mí estuvieron también otros escritores como Luis Torrecilla, Carmen Aranda, Fernando Pérez Sanjuán, Isabel del Río, François Pérez, César Díez Serrano, Antonio Bosch, Jesús Caudevilla y Jaime Molina. Mención especial merecen los escritores vallisoletanos Juan Martín Salamanca y Dioni Arroyo, pues gracias a su esfuerzo y a la colaboración de la Diputación de Valladolid y del Grupo Editorial Éride pudo celebrarse en este incomparable marco un encuentro que sin duda colmó las expectativas de todos aquellos que amamos la cultura en todos sus ámbitos y expresiones.

Y ya para acabar, y si me lo permiten, darles un pequeño consejo: viajen, conozcan otras tierras, otros mundos, otras culturas, pues ello conseguirá no solo exaltar sus sentidos, sino que también les hará más sabios y tolerantes para así comprender que la diversidad, lejos de ser peligrosa como algunos dicen, es un motivo más de enriquecimiento personal y colectivo. Y por supuesto, no olviden poner en su equipaje uno, dos, tres, o todos los libros que puedan, puesto que son precisamente ellos, los libros, los que sin duda les ayudarán a despertar su imaginación y sus inquietudes como seres humanos.

Buen viaje, y lo dicho, no dejen de leer, pensar y razonar, pues ese es uno de los viajes más maravillosos que nos esperan a lo largo de nuestra existencia.

Información y reservas:  
C/Asensi, 27 - Castellón 12002  
T. 964 239 901 halcon138@halcon-viajes.es

ESPECIAL  
**MAYORES 55**  
DE

CIRCUITOS PENÍNSULA  
CIRCUITOS INTERNACIONALES

2015-2016  
SALIDAS  
DESDE  
LEVANTE



# TURISMO PROVINCIAL

Fotos: Patronato Provincial de Turismo, Diputació de Castelló



## Castellón de la Plana



Sección patrocinada por



Con el turismo de Castellón



facebook.com/CCSalera  
twitter.com/CCSalera

# Castellón:

Una ciudad histórica, rodeada de playas y naturaleza



*El núcleo principal se sitúa en la Plaza Mayor y sus alrededores, donde se encuentra la Catedral de Santa María, el Fadrí y el Mercado Central.*

Castellón de la Plana es un destino turístico de primer orden. Capital de una de las regiones más montañosas de la geografía española, disfruta de un emplazamiento privilegiado en una amplia extensión flanqueada por huertos de naranjos en la costa mediterránea, bañada por playas de arena dorada y rodeada por hermosos enclaves naturales que le aportan una climatología de excepción.

La gran cantidad de monumentos diseminados por Castellón -sedes de algunas de las instituciones civiles y eclesiásticas más representativas- es un testimonio de su importante legado histórico. El núcleo principal se sitúa en la Plaza Mayor y sus alrededores donde se encuentra la Catedral de Santa María, el Fadrí, la Casa Consistorial y el Mercado Central. También son de interés la Iglesia de San Agustín (siglo XVII y XVIII), varias Casonas (Casa dels Orfens, Casa dels Miquels, Casa del Barón de la Puebla), los edificios del Casino Antiguo, Correos, Instituto Francisco Ribalta o la Diputación Provincial. No hay que olvidar la visita al Parque Ribalta, la Basílica de la Mare de Déu del Lledó, el Convento de las Monjas Capuchinas o el Espai d'Art Contemporani.

Las nuevas construcciones se sitúan en las zonas de expansión de la ciudad, como el Palau de Congressos, dotando al entorno de un aspecto innovador y cosmopolita.





*La gran cantidad de hermosos y amplios arenales se distribuyen entre las playas El Gurugú, El Serradal y El Pinar.*



*El Museu de Belles Arts alberga un importante legado de nuestro patrimonio artístico (arriba). Las Islas Columbretes son 14 islotes de origen volcánico, declaradas Parque Natural Protegido (derecha)*

A sólo cuatro kilómetros del centro urbano, el barrio marítimo de Castellón, El Grao, supone la puerta al mar. Destaca la plaza del Mar, que es el centro neurálgico de El Grao, junto con el Real Club Náutico, las dársenas del puerto pesquero y el puerto comercial. Restaurantes, tiendas, pubs y cines se concentran junto a esta plaza.

Y para quienes buscan disfrutar del mar y el sol nada mejor que recorrer las finas y cálidas playas situadas entre El Grao y Benicàssim, galardonadas con bandera azul desde hace ya algunos años y perfectas para el turismo familiar. La gran cantidad de hermosos y amplios arenales se distribuyen entre las playas El Gurugú, El Serradal y El Pinar. En esta última, además, destaca el Planetario, que está ubicado apenas a unos metros de la arena, prácticamente en el nacimiento de la zona de baño. Su inconfundible cúpula blanca se presenta como una referencia visible desde prácticamente toda la playa.

Castellón también atesora un importante patrimonio natural, con parajes naturales inigualables, donde el visitante tendrá la oportunidad de descubrir la flora y fauna más características de los ecosistemas mediterráneos. Lugares ideales para realizar rutas de senderismo, como el Desierto de las Palmas o el Paraje Natural Municipal Ermitorio de la Magdalena; y para practicar actividades subacuáticas, como los fondos de las Islas Columbretes, considerados por muchos buceadores como unos de los mejor conservados de todo el Mediterráneo. Se trata de 14 islotes de origen volcánico, declarado Parque Natural Protegido.



*Basilica de la Mare de Déu del Lledó*

## Ruta Urbana

**Ayuntamiento:** s. XVIII de estilo toscano importantes son sus soportales y ventanales.

**Palacio de Sant Miquel:** s. XV. Situado entre la Lonja y la Plaza Mayor. A destacar las dovelas labradas de su puerta principal.

**El Fadri:** es una torre-campanario del s. XVI, de planta octogonal de 58 mts. de alto. Es el símbolo de la ciudad. Está ubicado entre la Catedral y la Casa Abadía.

**La Concatedral de Santa María de la Asunción:** s. XIII y reconstruida en el s. XIV, de estilo gótico. Durante la guerra fue demolida y reconstruida de nuevo en 1940 (sigue inacabada). Se conservan objetos originales del s.XVII-XIX como tallas, cruces procesionales y lienzos de Oliet y Ribalta.

**Basilica de la Mare de Déu del Lledó:** construida sobre una antigua capilla donde en el s. XIV se encontró a la Virgen (desde 1922 Patrona de la ciudad). Se fue reformando con el tiempo: s. XVI, s. XVIII.

**La Lonja o Lonja del Cànamo:** s. XVII por Francisco Galiana. A destacar 4 arcadas exteriores, que dan a la calle, con pilastras toscanas.

**El Casino:** de estilo modernista. Construido en 1922.

**El Teatro Principal:** finales s. XIX, de estilo neoclásico. Alberga pinturas de Pedro Ferrer y Francisco Pérez Olmos. Tiene capacidad para 1.500 personas. Está situado en la Plaza de la Paz, en el centro, junto al kiosco modernista.

**Casa dels Orfens (casa de los huérfanos):** s. XIX, fundada por el Obispo José Climent.

**Museo de Bellas Artes:** situado en un edificio del s. XVIII. Inaugurado en 1980. Dividido en 4 secciones: Arqueología, cerámica, pintura y escultura.

**El Espai d'Art Contemporani de Castelló:** Un centro donde se organizan exposiciones y actividades artísticas más recientes y de vanguardia.

**Iglesias:** Castellón tiene distintas iglesias y capillas diseminadas por el casco urbano, algunas de las cuales cuentan con importantes obras artísticas, como la iglesia Convento de San Agustín. También destacan la iglesia de San Vicente y la Trinidad o la capilla de la Sangre, entre otras.

**Parques y jardines:** El Parque Ribalta, el de Rafalafena y el de la Panderola son algunos de los jardines y parques de los que se puede disfrutar en la ciudad.



*Parque Ribalta*



*Teatro Principal*



*Espai d'Art Contemporani*

## Puerta abierta al mar



*Las playas del Pinar, el Gurugú y el Serradal disponen de todos los servicios*

El Grao concentra una importante actividad turística, principalmente, durante los meses estivales. Junto las cuidadas playas del Pinar, el Gurugú y el Serradal, cuenta con un extraordinario paseo y el parque del Pinar. También destacan edificaciones emblemáticas como el planetario o el Museo del Mar.

**Museo del Mar:** La Asociación Cultural “Mar i Vent” ha realizado un trabajo de restauración y mantenimiento de diferentes piezas relacionadas con el mundo del mar, las cuales han sido donadas por particulares.

**Planetario:** Ubicado en el Grao, es el primer edificio de estas características que se construye en la Comunidad Valenciana y se ha edificado en uno de los ejes principales en cuanto a cultura de divulgación científica se refiere. En él están ubicadas exposiciones permanentes y pueden verse proyecciones de la bóveda celeste.



*La plaza del Mar es el centro neurálgico de El Grao*



*El parque del Pinar*



*El Planetario se encuentra en la playa del Pinar*



## Gastronomía

La gastronomía de Castellón es típicamente mediterránea. La riqueza de sus cultivos y los productos del mar constituyen la base de su cocina. Los arroces, la *fideuà*, los pescados y gran variedad de guisos son habituales en la gastronomía castellonense.

## Patronato Municipal de Turismo de Castellón

Muelle Serrano Lloberas s/n  
Grao de Castellón (Castellón)  
Telf: 964 069 333  
[www.castellonturismo.com](http://www.castellonturismo.com)

### Información y fotografías:



Patronato Municipal de  
Turismo de Castellón

## Hotel-Restaurante Viñas Viejas (Fuentes de Ayódar)



*Hotel Viñas Viejas constituye un lugar tranquilo y familiar donde pasar unos días rodeados de un magnífico entorno natural.*

**E**nclavado en pleno Parque Natural de la Sierra de Espadán, el Hotel-Restaurante Viñas Viejas (Fuentes de Ayódar) ofrece una completa oferta de alojamiento, restauración y actividades en plena naturaleza. De estilo rústico, es un lugar perfecto para disfrutar en pareja, familia o amigos. Es un hotel bien comunicado, a 45 minutos de Castellón y a 1 hora y 30 minutos de Valencia. Son instalaciones pensadas para el mayor confort y disfrute de los clientes, disponiendo de todas las comodidades necesarias para su estancia. Además, los alrededores del Hotel lo conforma el Parque Natural de la Sierra de Espadán, un extraordinario espacio natural.

Son innumerables los lugares en los que perderse, descubrir nuevos aromas, sonidos y construcciones de antaño. Las estrechas y empinadas calles del casco urbano de Fuentes conforman un importante atractivo turístico, junto al gran valor paisajístico de otros lugares como El Pozo Negro, El Pozo de la Cantarera, el Lentisco Milenario de la Masá, el Río Chico, El barranco del Sabinar, Fuente de la Paciencia, Fuente del Cañar, Fuente del Zuro, Fuente del Río, Fuente de los Chorriscos, Fuente de la Jarica... y lugares con historia que el visitantes puede recorrer, como la Iglesia de San Roque, el Molino, el Museo etnológico, etc...



*Los alrededores del Hotel lo conforma el Parque Natural de la Sierra de Espadán, un extraordinario espacio natural.*

Además, uno de los atractivos con los que cuenta Fuentes son sus rutas de senderismo que sirven para que el excursionista que desee adentrarse por sus montañas y el río, contemple los tesoros que solo se pueden descubrir a pie, a través de la red de pistas y senderos.

Hotel Viñas Viejas constituye un lugar tranquilo y familiar donde pasar unos días rodeados de este magnífico entorno natural. Es una alternativa ideal para disfrutar al máximo de calma y relax, lejos del bullicio de la ciudad. Cuenta con habitaciones individuales, dobles, y dobles de matrimonio, además de otro tipo de estancias, que disponen de todas las comodidades y son muy confortables. Las instalaciones también cuentan con cocina, comedor y un bar con terraza con impresionantes vistas panorámicas a la montaña.

La oferta gastronómica es otro aliciente para visitar este hotel. Conjuga tradición y vanguardia a través de una carta que presenta una variada selección de productos de la región, de temporada y de la máxima calidad, elaborados por el Chef Ferran Gil. Es una cocina que se nutre en la medida de lo posible de productos de Fuentes, ingredientes como las patatas, cebollas, las lechugas, tomates, pimientos, coles, coliflores, judías, espinacas, calabacines, ajos, menta, romero, tomillo, hierbabuena... que proceden de la huerta del hotel. De la misma forma utilizan el aceite de oliva de su propia cosecha. Utilizan productos de calidad para elaborar los platos y algunos elementos que los conforman proceden de pequeños productores de la zona: embutidos, leche, miel, cerezas, almendras...



*Cuenta con estancias que disponen de todas las comodidades y son muy confortables.*



## Hoteles y Casas Rurales de la Provincia

En colaboración con **ASHOTUR**

(Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo de Castellón)



*La oferta gastronómica es otro aliciente para visitar este hotel*



Desde Viñas Viejas definen su forma de trabajar como “cocina de mercado” basada en el producto fresco, de temporada y de máxima calidad. Además, apuestan por una bodega de vinos autóctonos que maridan a la perfección con sus platos.

Cabe destacar que existen menús de fin de semana los sábados y domingos al mediodía y podrá disfrutar de deliciosas y cuidadas elaboraciones por 15€ postre y café/ carajillo incluido, bodega aparte.

Con el fin de hacer que la estancia en Viñas Viejas sea inolvidable, también realizan un continuo proceso de desarrollo de su programa de actividades que engloba opciones diversas y atractivas como maridajes, rutas guiadas, talleres, competiciones deportivas, jornadas gastronómicas...

En el Hotel-Restaurante Viñas Viejas podrá encontrar un alojamiento tranquilo y confortable y disfrutar de una excelente gastronomía rodeado de una espectacular belleza natural. Todo un lujazo a pocos kilómetros de casa.

### **Hotel-Restaurante Viñas Viejas**

Carretera de Ayódar S/N

Fuentes de Ayódar

Tel: 964 61 81 11

[www.vviejashotel.com/](http://www.vviejashotel.com/)

Los que  
ya hemos  
publicado

## Gran Hotel Peñíscola

Avda. del Papa Luna, 136 (Peñíscola) - 964 469 000



Para una escapada cerca del mar y a pocos kilómetros de casa, es una magnífica elección. Destaca por su ubicación privilegiada en primera línea de playa entre Peñíscola y Benicarló; instalaciones de primera calidad; atento servicio y variada oferta para un público de todas las edades y gustos.

*Cualquier fecha del año es buena para disfrutar a familia como en pareja. Además de descubrir pueblos y descansarás en hoteles, casas rurales o*  
***Te aseguramos que visitar nuestra provi***

## Hotel María de Luna

Avda. Comunitat Valenciana, 2. (Segorbe) - 964 711 312



El “Hotel María de Luna” se localiza en un entorno privilegiado, en el centro de la ciudad de Segorbe. Se trata de un hotel de tres estrellas con encanto especial para realizar una escapada de turismo familiar, romántica, de naturaleza o de negocios. Destaca la buena gastronomía.

## El Palasiet

C/ Pontazgo, 11. (Benicàssim) - 964 300 250



El Thalasso “Hotel Termas Marinas Palasiet” está situado en la localidad de Benicàssim. Es un hotel con encanto familiar. El visitante puede disfrutar de la calidad de su centro de talasoterapia, la gastronomía, un cuidado entorno y servicio profesional. Es un referente en talasoterapia.

## Cases Rurals Penyagolosa

Camí Cementeri, 1. (Vistabella del Maestrat) - 600 381 045



“Cases Rurals Penyagolosa” es un alojamiento de turismo rural con mucho encanto situado en Vistabella del Maestrat, en pleno Parque Natural del Penyagolosa. Integrado por el Edificio Penyagolosa (Apartamentos Xaloc, Gregal y Garbí) y la Casa l’Arc de Polo.

## Palau dels Osset

Plaza Mayor, 16. (Forcall) - 964 171 180



Palacio del S. XVI, ubicado en Forcall. Dispone de dieciséis habitaciones distintas con una decoración y un mobiliario de lujo. Cuenta además con un gran salón de 85 m<sup>2</sup> que ha mantenido la extraordinaria carpintería original de las puertas.

## Hotel Rosaleda del Mijares

Ctra. de Tales, 28 (Montanejos) - 964 131 079



Convertido en un emblema de la población termal de Montanejos, que ofrece paisajes de incomparable belleza. Dispone de 81 acogedoras habitaciones dobles e individuales, totalmente equipadas con baño completo. También cuenta con una extraordinaria oferta gastronómica.

## Masía Villalonga

Ctra. Alcora-Onda CV-21, km. 4.3 (Alcora) - 655 681 298



La Masía Villalonga, situada a unos 8 kilómetros de l’Alcora, ofrece un alojamiento rural en un entorno tranquilo y acogedor. El visitante podrá disfrutar de una estancia agradable y estar en contacto con la naturaleza, conocer la cultura y patrimonio local, así como recorrer senderos.

*le un fin de semana en nuestra provincia tanto en  
os y parajes inéditos, saborearás su rica gastronomía  
apartamentos que no podías imaginar.*

*ncia es una excelente idea. Descúbrela!!*

# Restaurante Daluan (Morella)

A un paso de las estrellas



*Jovita Amela*



*Avelino Ramón*

Hoy viajamos hacia el norte de la provincia de Castellón. El vaivén de curvas y las laderas de carrascas, robles y pinos nos encaminan hacia Morella. Una tupida niebla envuelve el lugar creando un halo de misterio y su majestuoso castillo del Medievo parece elevarse hacia el cielo. No es de extrañar que ocupe un puesto importante en la lista de la Asociación de Los Pueblos más Bonitos de España.

Entre todos los rincones que esconden las murallas, nos llama la atención una antigua casa morellana remodelada donde se encuentra el restaurante Daluan, inaugurado en el año 2007. Bajo una bóveda de adoquines se encuentra un comedor pequeño pero acogedor. El ambiente es cálido, con

mantelería clásica y cubertería moderna; destacan los platos de pizarra, los tonos plateados y unos bonitos cuchillos de Laguiole.

Daluan es el fruto del trabajo del chef Avelino Ramón y la jefa de sala Jovita Amela. Gracias a un trato cercano y agradable con los clientes y a una cocina de alto nivel gastronómico han conseguido en el transcurso de los años posicionarse como uno de los máximos referentes de la cocina de la provincia. Ostentan un sol en la Guía Repsol desde el 2013 y la distinción Bib Gourmand de la Guía Michelin desde el 2010, menciones que valoran la excelente relación calidad-precio de su oferta.

La oferta gastronómica se compone de un menú gastronómico, un menú tradicional y de diferentes menús temáticos dependiendo de la temporada, además de una amplia carta. Sin duda, una buena opción es probar uno de los diferentes menús para dejarnos sorprender por la imaginación del chef. En esta ocasión nos invitan a degustar el menú de la trufa, ya que hemos llegado en los últimos días de la temporada.

*Daluan es el fruto  
del trabajo del chef  
Avelino Ramón  
y la jefa de sala  
Jovita Amela*



**Aperitivo.** Mientras leemos la carta, abrimos boca con un surtido de panes acompañado con un excelente aceite mono varietal de arbequina.

**Verduras de temporada en equilibrio, tapenade de ying negro, yang verde, vinagreta trufada y crujiente de parmesano.** Bonita presentación en ramillete de una ensalada con verduras cocinadas al dente: zanahoria, pimiento, maíz, puerro y tirabeque. El fondo es un tapenade de aceituna negra y de aceituna verde, el contraste simula el símbolo del yin yang. Una rosa de remolacha acompaña al plato y un crujiente de parmesano culmina la composición. Un equilibrio perfecto de texturas y sabores frescos.

**Tosta de foie, manzana, garrapiñados y caramelo de trufa.** Tosta crujiente de hojaldre sobre la que encontramos un puré de manzana asada, rodajas de foie, piñones, brotes de ensalada, pétalos de caléndula y jugo de las manzanas con trufa. Perfecto el punto de cocción, el sabor y la textura del micuit.

**Bocado de vieira trufada en su hábitat verde.** Especie de milhojas de vieira y láminas de trufa envuelta y cocinada dentro de una hoja de acelga y servida sobre una velouté de pescados, de textura sedosa y aterciopelada, muy sabrosa y rematada con un jugo de acelgas que le aporta frescor y color al plato.

**Consomé trufado.** Plato muy atractivo en su presentación, servido como trampantojo del servicio de una infusión. Encontramos en una taza de cristal láminas de trufa dentro una bolsita comestible de obulato (producto japonés: oblea transparente compuesta de almidón de patata y lecitina de soja). La forma imita a una bolsita de té, logotipada con el nombre del restaurante. En la tetera encontramos un consomé perfectamente clarificado, sabroso, de color dorado y sin ningún exceso de grasa. Un trabajo perfecto.

**Risotto de patatas, trufa y calçots.** Paisana de patatas elaboradas como si de un risotto se tratase, emulando los granos de arroz. La patata en su punto, de resultado meloso, acompañado de una crema de calçots y un fondo de ave.



*Verduras de temporada en equilibrio, tapenade de ying negro, yang verde, vinagreta trufada y crujiente de parmesano.*



*Tosta de foie, manzana, garrapiñados y caramelo de trufa*



*Risotto de patatas, trufa y calçots*



*Bocado de vieira trufada en su hábitat verde*



*Consomé trufado*

## Restaurantes recomendados de la provincia.

En colaboración con la Escuela de Hostelería y Turismo de Castellón



*Huevo en dos coccciones, alcachofas y trufa*



*Tournedos de lechal, foie y trufa*



*Sorbete de cítricos*



*Chocolate, nueces y brandy trufado*

**Huevo en dos coccciones, alcachofas y trufa.** Huevo cocinado a baja temperatura en primera instancia y frito en el momento del pase entre una juliana de pasta filo. Servido sobre una base de alcachofas salteadas y una lluvia de trufa rallada. Buena armonía entre el huevo, la trufa y la alcachofa.

**Tournedos de lechal, foie y trufa.** El tournedos es el corte transversal del centro del solomillo de vacuno. En este caso es de cordero lechal, cocinado a baja temperatura y terminado con un golpe de sartén. Sobre la carne encontramos una porción de foie de pato, salseado con jugo de carne y culminado con trufa. La guarnece un puré de boniato y cítricos en forma de lágrima, que le da un toque fresco y contrasta a la perfección la potencia del sabor de la carne.

**Sorbete de cítricos.** Mousse de cítricos recubierto por una fina capa crujiente de chocolate blanco. Presentado en forma de polo. Adornado con fresas deshidratadas, polvo de pistachos y pétalos de pensamientos. Postre bien equilibrado y visualmente atractivo.

**Chocolate, nueces y brandy trufado.** Esfera de mousse de nueces recubierta de chocolate con leche acompañada de un brandy trufado de una gran calidad. Buena armonía entre los elementos y el sabor, aunque quizás el brandy predomina por encima de los otros componentes.

Para terminar nos ofrecen tres variedades diferentes de **orujo casero**.

Interesante la carta de vinos, donde no podían faltar los vinos de Castellón, algunas referencias forman parte de la IGP. Además, encontramos tintos de 16 D.O diferentes, así como 9 D.O de blancos, espumosos D.O cava y algún clásico Champagne.

La cocina de Avelino Ramón es sincera, muy bien ejecutada, de técnica y también de tradición, con una materia prima excelente. En los pequeños detalles podemos ver que estamos ante un cocinero con oficio, que sabe muy bien lo que quiere y lo que hace: puntos de cocción perfectos, temperatura adecuada en cada uno de los platos, salsas bien trabadas, sin exceso de grasas en ninguna elaboración, muy buen ritmo de servicio y coherencia en la secuencia de platos, así como en las cantidades de los mismos. Daluan irradia una luz especial, propia de las estrellas.



*Orujo casero*

**Restaurante Daluan**  
Callejón de La Carcel, 4. Morella  
Teléfono: 964 16 00 71

*Texto y fotografía:  
Sheila Sánchez Camba  
Ignacio Porcar Beltrán*

## Cal Paradis

Avda. Vilafranca, 30 (Vall d'Alba) - 964 32 01 31



“Cal Paradis”, en Vall d’Alba, muestra una cocina natural, sin fuegos artificiales que la acompañen, con base y raíces de una cocina tradicional, de sabores limpios, presentaciones sencillas pero bien ejecutadas, donde se trabaja, se respeta, se valora y se ensalza el producto de nuestra zona.

## Rest.-Tapería Xanadú

P. Mestres del Temple, 3 (Benicarló) - 964 82 84 12



Marcos Martínez Alemán ha apostado por la calidad y el buen servicio. La oferta que proponen a medio día es de un menú que, todos los meses se cambia, elaborado con productos de temporada. Consta de cuatro primeros platos, cuatro segundos y los postres caseros, a elegir.

## Rest. Il Fragolino Due

C/ Mosen Sorell, 2 (Castellón) - 964 23 63 00



Mauro Spigarelli y Mauro Paioli nos descubren un trocito de Italia en su restaurante de Castellón. El lugar es muy acogedor para disfrutar de la propuesta gastronómica hispano-italiana de la chef Macarena Folch. El comensal podrá degustar un excelente menú del día.

## Pizzeria Rest. Pinocchio

C/ de L'Escullera de Ponent, 1 (Borriana)- 964 586 513



El propietario y jefe de sala de este restaurante es Vicent Bou Farnós. Si bien la carta está presente, encontramos unos menús que van cambiando diariamente con tres primeros y tres segundos a elegir. Ha logrado una perfecta simbiosis con el producto italiano.

## Mesón La Setena

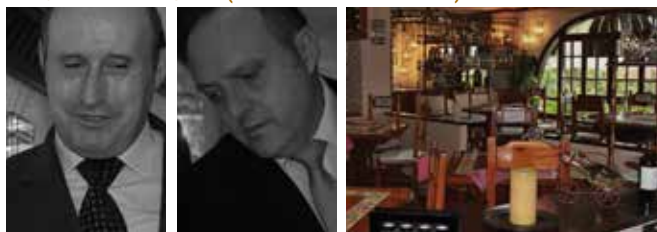
C/ Aldea de los Mártires, 9 (Culla) - 964 44 63 88



Monumento gastronómico de Culla; visitarlo es un homenaje a los buenos caldos, a las carnes bien cocinadas, al producto local y al cariño por la comida. Su propietario, José Luis García Traver, junto a la cocinera Rosita Nieves hacen que este establecimiento sea visita obligatoria.

## Restaurante Rafael

C/ Churruca, 28 (Grao de Castellón) - 964 28 21 85



Restaurante de cocina mediterránea, marinera, con una materia prima excelente, cocinada como antaño, sin disfraces, respetando el sabor del producto, con unos puntos de cocción perfectos. Actualmente ofrece un menú extraordinario a precio muy económico.

Nuestras técnicas de elaboración son totalmente artesanales, lo que nos lleva a producir quesos tiernos, semicurados y curados de una calidad inigualable

Les naus 14, Almassora (CS) · Tel. 964 56 33 50

La calidad de nuestros productos premiada de nuevo, 3 Premios 2012

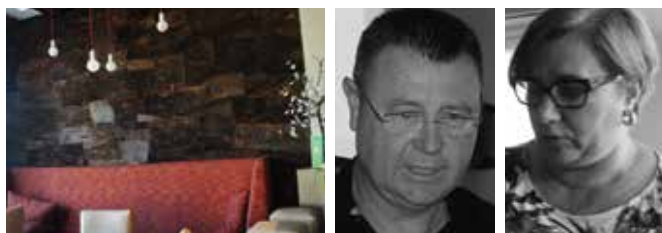
SUPER ORO 2011/12  
Madurado Doble Serrano

SUPER ORO 2012  
Curado de Oveja

PLATA 2012  
Madurado de Cabra

## Restaurante Pilar

P. la Generalitat, 4. (Artana) - 605 942 170



Juan García Estebe, chef experto arrocero, nos descubre una gran variedad de arroces. Pilar Agut Molés es la jefa de sala y copropietaria del establecimiento, que cuenta con un comedor para unos 60 comensales y una terraza que se utiliza en los meses de verano. Excelentes arroces.

## Restaurante Candela

C/ Alloza, 185 (Castellón) - 964 25 43 77



Tiene un menú semanal al mediodía con una variedad amplia para elegir entre cinco entrantes, cinco segundos platos o la posibilidad de platos especiales y seis postres caseros, así como la carta que tienen los fines de semana. Acompañado también de una buena carta de vinos.

## Restaurante La Traviesa

C/ del Clot, s/n (Benicàssim) - 674 140 195



En cada uno de los platos se ve reflejado el trabajo del chef Fernando Huguet y su equipo, observamos una búsqueda de contrastes sin olvidar el respeto por el producto, por la elaboración y por la exigencia del *savoir-faire* propio de un buen cocinero.

## Restaurante La Llenega

C/ Conde Noroña, 27 (Castellón) - 964 05 68 26



“La Llenega” lleva ocho años produciendo una oferta gastronómica donde se mezcla la cocina de vanguardia y un increíble trasfondo, muy bien conservado, de la sabiduría tradicional gastronómica de nuestra provincia. Oferta un equilibrado menú diario, y una cuidada carta.

## Farga Restaurant

Ermita M. de Déu dels Àngels (Sant Mateu) - 663 909 586



Ocupa una antigua hospedería de Sant Mateu. El comedor es un espacio amplio que puede acoger hasta 150 comensales. Propone un menú degustación o un menú diario que consta de tres entrantes en el centro de la mesa, un segundo a elegir entre ocho platos, postre y bebida.

## Quesomentero

C/ Pere Molina, 5 (Vila-real) - 606 140 830



“Quesomentero Cheese Bar” lleva apenas abierto siete meses en Vila-real y ya se ha convertido en un referente. Sus propietarios son Alberto Javier Santos y Sara Andreu. Es un restaurante atípico donde degustar todas las propuestas que hace Alberto Javier, donde el queso es el producto estrella.

**LLEGADOS A ESTE PUNTO,  
¿NO DEBERÍAN CONOCERNOS?**

**Estrella Galicia**

Felices CERVECEROS DESDE 1906

[www.deberiamosconocernos.es](http://www.deberiamosconocernos.es)



dasweltauto.sevi-real.es

Demo, Km0 y Gerencia de todas las marcas

La marca de Ocasión del Grupo Volkswagen

## Cocina Tradicional de Castellón

### *Arroz marinero*

Para el caldo prepararemos en una olla con aceite un sofrito con cebolla, unos dientes de ajo picados y una cucharadita de pimentón. Le añadiremos agua y pondremos una cebolla a trozos, dos patatas, una hoja de laurel y una cabeza de ajos.

Cuando todos los ingredientes estén a medio cocer, pondremos el pescado. Los preferibles son: gallineta, rape, burro, "trescolas", mújol y cangrejos. Cuando esté el caldo hecho, lo colaremos y lo reservaremos.

Aparte, en una cazuela plana con aceite, sofreiremos una cebolla rallada, unos ajitos y el arroz. Pondremos el caldo, ajustaremos la sal y dejaremos que cueza unos 15 minutos. Sacaremos la cazuela del fuego y dejaremos reposar unos 5 minutos antes de servir.



### *"Badoc" con miel*

Postre muy curioso de la comarca de Els Ports, donde llaman "badocs" a las flores de la calabacera.

Ingredientes: 1/2 kg de flor de calabaza, 2 huevos, harina, miel y aceite de oliva.

Elaboración: Limpiaremos las flores de calabaza y las secaremos bien. Haremos una pasta de rebozar con huevo y harina. Calentaremos el aceite en una sartén y cuando esté muy caliente, añadiremos las flores de calabaza, previamente pasadas por la pasta de rebozar. Cuando esté la pasta dorada, las sacaremos de la sartén y las dejaremos escurrir del aceite. Pondremos los "badocs" en una fuente y por encima les pondremos miel.

### *Tarta de migas con sardinas de bota*

Se conoce con nombres diferentes: "coca amb sardina", "coccs amb sardina" o bolla de sardina.

Comenzaremos por hacer la masa de pan con un chorro de aceite bien trabajada. Después la aplastaremos, le haremos una orilla o refuerzo alrededor, pincharemos con un tenedor la masa y la cubriremos con harina hasta la orilla. Por encima le echaremos un chorro de aceite y pondremos las sardinas sin cabeza ni intestinos. Se hacen del tamaño de las tartitas individuales o más grandes.



Recetas seleccionadas del libro:  
"Cocina Tradicional de Castelló"  
Autor: **Joan Agustí i Vicent**  
Editado por el Servicio de  
Publicaciones de la Diputación  
de Castellón.

Sección patrocinada por



## Curso Monográfico “Cocina de Autor: Víctor Rodrigo”

*El chef Víctor Rodrigo presentó su propuesta gastronómica en el CdT de Castellón*



El pasado 14 de abril, el CdT de Castellón ofrecía un curso monográfico dirigido a profesionales del sector basado en las nuevas propuestas del Chef Víctor Rodrigo.

Samsha, su propuesta gastronómica, ha cumplido 10 años y lo ha hecho de la mejor manera posible, reinventándose bajo un nuevo concepto que empareja restauración con espectáculo, aunando una sesión Dj, una galería de arte y un teatro comestible.

Víctor Rodrigo presentó en el CdT de Castellón a los alumnos asistentes uno de los escenarios más representativos de su innovadora propuesta, “El Bosque”.

Para entender esta propuesta, el cocinero explicó el novedoso concepto que actualmente desarrolla en su establecimiento, en el que de hecho, ya no se admiten reservas, sino que se venden entradas, porque Samsha ya no es un restaurante sino un sinónimo de emoción y entretenimiento, donde los comensales que acudan a él, tienen que estar dispuestos a ser sorprendidos por este innovador chef.

Los 16 comensales, que más acertadamente deberían ser calificados como espectadores, llegan a la vez a la sesión, tras degustar los aperitivos preparados en directo por el Chef, pasan a una gran mesa compartida en forma de ‘U’ donde el plato desaparece, porque éste se fusiona con una singular mesa diseñada por Víctor Rodrigo y vestida en Neolith por una empresa castellonense.

La mesa se convierte al mismo tiempo en el plato, y sobre ella se desarrollan tres escenarios, dos salados y uno dulce, además de numerosos juegos y efectos que se van sucediendo a medida que discurre el espectáculo.

El cocinero de Samsha aseguró en la sesión impartida en el CdT de Castellón, que la mesa realizada en Neolith, es la superficie perfecta para crear sobre ella una obra de arte comestible, “ya que no se raya y es un material totalmente apto para el contacto directo con alimentos. Tampoco se quema ni absorbe ningún líquido, y encima es muy fácil de limpiar.

Además, hemos optado por diseños muy diferentes para darle mayor personalidad, desde modelos inspirados en mármoles a piedras basálticas en mesadas, pasando por los óxidos aplicados en el pavimento”.

A lo largo del espectáculo gastronómico se ponen sobre esta mesa de 7 metros, 250 elaboraciones distintas. Lo complejo y laborioso de estos espectáculos gastronómicos motivan que solo se creen dos propuestas por temporada, es decir, un espectáculo por semestre.

El primero escenario, cuyas elaboraciones y montaje constituyeron la base del curso celebrado en el CdT de Castellón, llamado “El Bosque”, se desarrolla el nacimiento de un bosque que va surgiendo y creciendo ante los ojos del comensal, y en este caso, de los alumnos asistentes. Cremoso de parmesano, de rossinyol, boletus, trompetas, piedras de macadamia, tomillo limonero, un guiso de seitán convertido que se oculta dentro de los troncos, ramas rellenas de yema, pomada trufada, pan de tres tinturas y pinocha de soja especiada y tomate de boletus.

Posteriormente, llega el segundo escenario, “Fluor”, compuesto por Salsa ziritione, crumbel refractante, brazo de gitano de mantequilla y ajo negro, pastelito de chirivía, nem de cochinitillo con su puré de papas, gamba baozi rellena de ceviche y abeja tostada con bacalao confitado.

El último escenario, el arcoíris dulce, se divide en tres postres: Capuchina (Bizcocho de yema, yema tostada, rocas de guanábana y cobertura de chocolate blanco), Bloque (chocolate blanco, yogur y frambuesa) y Pasión negra (brownie chocofresas, crujiente de sésamo, mousse chococaramelo, glaseado de caramelo, bombones de petazetas y marmolado aéreo de galleta).

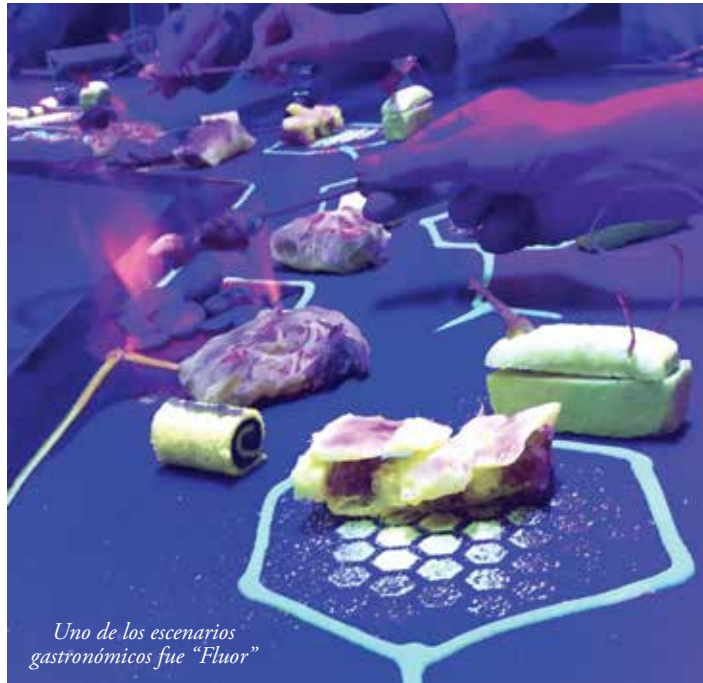
Los profesionales de cocina que asistieron a la jornada formativa organizada por el CdT de Castellón, pudieron profundizar sus conocimientos sobre esta oferta gastronómica que ya les fuera presentada en este mismo centro hace dos meses durante la celebración del II Congreso de Gastronomía y Vino, Castellón es +.



*La mesa se convierte al mismo tiempo en el plato, y sobre ella se desarrollan tres escenarios, dos salados y uno dulce*

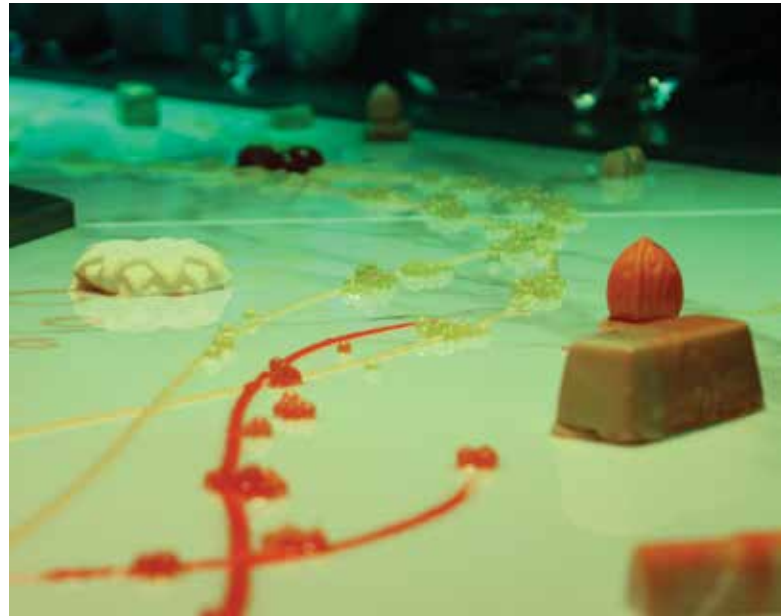


*La innovación es una constante en la cocina de Víctor Rodrigo*



*Uno de los escenarios gastronómicos fue “Fluor”*

*A lo largo del espectáculo gastronómico se pusieron sobre la mesa 250 elaboraciones distintas*



## Calendario de cursos

La Red de Centros de Turismo pretende hacer accesible la formación a todos los colectivos que conforman el sector turístico valenciano, aproximándola a todo el territorio de la Comunitat Valenciana, con el fin de convertir el turismo en fuente de empleo, prosperidad y bienestar social.

Se trata de una formación totalmente gratuita para el alumno, gracias a la cofinanciación de la Generalitat Valenciana y el **Fondo Social Europeo**. Los alumnos pueden inscribirse a los cursos que deseen, en función de sus necesidades formativas y su situación laboral a través de la web [www.cdt.gva.es](http://www.cdt.gva.es).

### CdT Castellón:

C/ Astrònom Pierre Mechain  
Grau de Castelló

T: 964 73 98 00 - F: 964 73 98 01  
[cdt\\_castellon@gva.es](mailto:cdt_castellon@gva.es) - [www.cdt.gva.es](http://www.cdt.gva.es)

Próximos cursos programados para **PERSONAS DESEMPLEADAS** por el CdT Castellón:

#### ALOJAMIENTO

**De camarera de pisos a gobernanta (Benicarló)**  
De lunes a viernes, de 9 a 14 h. Desde el 3 al 26 de mayo (90 h.)

FORMACIÓN BÁSICA EN HIGIENE ALIMENTARIA, MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS Y GESTIÓN DE ALÉRGENOS

<b>Segorbe</b>	Jueves 5 de mayo
<b>Peñíscola</b>	Jueves 12 de mayo
<b>Castellón</b>	Viernes 13 de mayo
<b>Tales</b>	Jueves 19 de mayo
<b>Vinaròs</b>	Martes 24 de mayo
<b>Onda</b>	Jueves 26 de mayo
<b>Castellón</b>	Viernes 27 de mayo
<b>Benicarló</b>	Lunes 6 de junio
<b>Castellón</b>	Viernes 10 de junio
<b>Castellón</b>	Miércoles 22 de junio

Próximos cursos programados para **PROFESIONALES EN ACTIVO** por el CdT Castellón:

#### COCINA

##### Postres para restaurante

Lunes 9 de mayo, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

##### Postres clásicos revisados y su aplicación real al buffet (Peñíscola)

Martes 10 de mayo, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

##### Pescados de nuestras lonjas

Lunes 16 de mayo, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

##### Cocina del Grao de Castelló

Lunes 30 de mayo, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

##### Cocina Fusión

lunes 6 de junio, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

##### Postres con frutas

Lunes 13 de junio, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

#### SERVICIO DE SALA

##### Cervezas valencianas de artesanía

Martes 10 de mayo, de 16 a 20 h. (4 h.)

##### El foie de pato y oca: conocimiento, servicio y cata

Martes 24 y miércoles 25 de mayo, de 9 a 12 h. (6 h.)

##### Mixología molecular en la coctelería

Martes y jueves, del 7 al 16 de junio, de 17 a 20 h. (12 h.)

#### DIRECCIÓN Y GESTIÓN

##### Adobe Indesing (Peñíscola)

Lunes y Miércoles, del 9 al 18 mayo, de 16 a 20 h. (16 h.)

##### Wordpress: Todas sus funcionalidades

Martes y jueves, del 17 al 26 mayo, de 16 a 20 h. (16 h.)

##### Prevención riesgos laborales en hostelería

Miércoles 18 de mayo, de 16 a 20 h. (4 h.)

##### Atención al cliente en hoteles y campings

##### (Oropesa del Mar)

Miércoles 25 de mayo, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)

##### Coaching para empleados del sector turístico (Benicàssim)

Miércoles 1 y jueves 2 de junio, de 16 a 20 h. (8 h.)

#### FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

##### Turismo activo: Responsabilidad jurídica en actividades guiadas en el medio natural

Miércoles 11 de mayo, de 10 a 14 y 15:30 a 19:30 h. (8 h.)





# CASTELLÓN AL MES

edita el anuario 2016 de turismo provincial

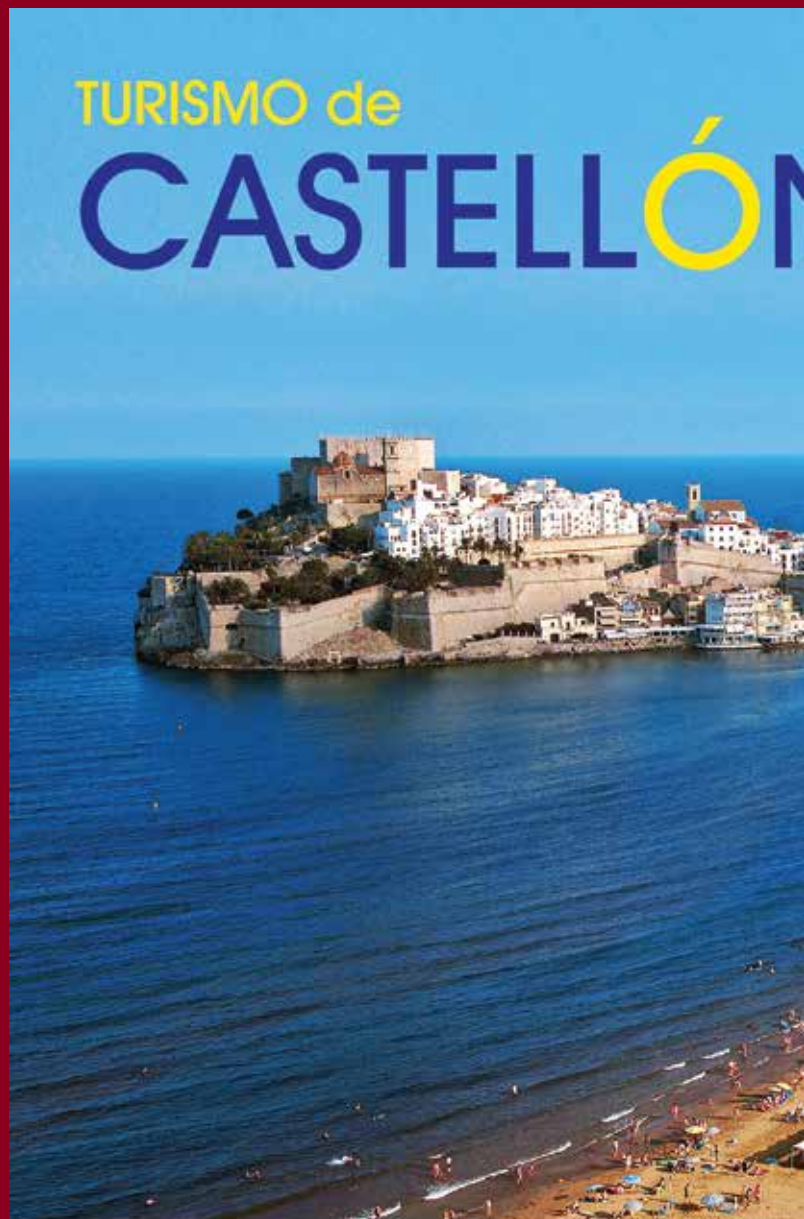
*84 páginas de atractivo contenido, fotografías de alta resolución y encuadernación rústica-cosida. Una edición que reúne las 12 publicaciones del 2015*

---

TURISMO de  
**CASTELLÓN** anuario  
2016

*El magazine sobre turismo provincial que no puede faltar en tu estantería*

**Lo puedes encontrar en tu quiosco habitual**



**La Provincia con mayor contraste**





Descárgate la App  
"Mi Carrefour"

**Carrefour**

Castellón, Vila-Real y Vinaroz  
de Lunes a Sábado de 9 a 22h

24h.



# Patatas Fritas J. García.

## Tradición Artesana (Castellón)

Sencillas y asequibles, las patatas fritas (papas) constituyen uno de los productos más populares. Sin embargo, no todas son iguales y su éxito depende, en gran medida, de su elaboración. Patata, aceite y sal son los únicos ingredientes necesarios para unas patatas fritas de calidad. Bien lo saben en Patatas Fritas J. García, una empresa familiar de Castellón, cuya actividad es la elaboración de patatas fritas, cortezas, frutos secos y similares de una forma artesanal, con su receta tradicional sin aditivos y sin conservantes, que perdura desde hace más de 30 años.

Ofrecer la mejor calidad y mantener la satisfacción de sus clientes es la prioridad de Javier y Yolanda, los propietarios de la empresa, que desde que nació en 1983 ha sabido conservar la excelencia en su producto: Patatas fritas de un corte cuidado y fino que proporciona un sabor y textura difícilmente igualables. Por ello tienen sumo cuidado en “la elaboración de los productos, en la presentación de los mismos, en la elección de los proveedores y materias primas, e incluso en los lugares de venta”, aseguran. De hecho, Papas J. García tiene, desde hace más de tres décadas una sólida cartera de clientes que confían en la marca gracias a los métodos artesanales con los que se elaboran sus patatas fritas. “Esto no hubiera sido posible sin nuestros clientes, que buscan un valor añadido en sus hábitos de compra, que quieren calidad y productos naturales típicos de la dieta mediterránea”.

*Hay que gestionar, promocionar y defender los muchos y magníficos productos que ofrecen nuestras tierras. Debemos defenderlos ambiciosamente como si nos fuera la vida en ello, porque apostar por nuestros productos es hacerlo por el progreso social y económico de nuestras gentes y comarcas. Así lo entendemos desde **CASTELLÓ AL MES**, siendo nuestro objetivo prioritario el de cuidar la marca **CASTELLÓN**.*



Al principio, la familia García se dedicaba a la elaboración de churros, buñuelos y patatas fritas por métodos tradicionales, y los vendían en papelinas en su tienda, ubicada en la calle Adsuara de Castellón. Sin embargo, decidieron evolucionar ante el constante incremento de la demanda, no sólo de particulares, sino también de pequeños empresarios de Castellón que querían vender las patatas en sus comercios. En 1990 empezaron a elaborar el producto envasado y aumentar los niveles de producción. Así se incrementó su comercialización.

Desde entonces, la empresa de carácter familiar distribuye sus papas a numerosos comercios de la provincia y conservan la elaboración artesanal de cuando comenzaron su andadura. También en su tienda de la Calle Asarau, nº3. El secreto de ese sabor artesano de las patatas es que éstas son rotadas muchas veces por el aceite y no tienen ningún tipo de condimento, ya que están exclusivamente preparadas con aceite, sal y la patata natural. Tras un cuidado y artesano proceso de elaboración, el producto es envasado en unas bolsas transparentes con el logotipo de Papas García.

Las patatas fritas García son muy crujientes y con un sabor único. Y así lo reconocen los numerosos clientes, que confían en su proceso minucioso y artesano para conseguir las tradicionales patatas con la marca García. No en vano, se siguen elaborando a diario, lo que hace que el producto esté siempre crujiente y sin perder frescura ni sabor.

Por otra parte, en Patatas fritas J García también se producen otros productos, como almendra frita, cacahuete frito, pistachos tostados, avellana, nueces de macadamia, nueces, anacardo, pipas tostadas, cortezas de cerdo, pasas, ciruelas, torreznos, piñones del país y Kikot.

La calidad en una elaboración artesanal y el control en su comercialización han otorgado un reconocimiento y exclusividad a las Papas J García. Javier y Yolanda han sabido mantener su esencia desde hace más de 30 años.



**PATATAS FRITAS J. GARCÍA**  
C/ Asarau, 3 (Castellón)  
Telf: 964239546 / Fax: 964722498  
e-mail: [jgarcia@patatasfritasjgarcia.com](mailto:jgarcia@patatasfritasjgarcia.com)





## TEIXAR 2012 (D.O. Montsant)

Vinyes Domènech reside en una finca de 25 ha. ubicada en un espacio natural protegido, situado entre la sierra de Llaberia y el Montalt, un espacio de gran belleza y valor ecológico. Durante milenios, la erosión del agua, el viento y el sol han esculpido una orografía muy irregular a 450 m. sobre el nivel del mar, rodeada de montañas de bosque de pino y sotobosque mediterráneo que ofrecen un microclima único a unos vinos singulares.

Se encuentra cerca del mar Mediterráneo, el cual da nombre a su clima, y está rodeada de una orografía muy irregular que favorece la intensidad de los vientos y una menor insolación. Este clima se caracteriza por el dominio de los vientos húmedos de levante en verano y los vientos fríos y secos del norte, principalmente el mistral, que entra por la depresión del Ebro, en primavera e invierno. Las lluvias son escasas, entre 350 y 500 litros anuales, y son más abundantes en otoño y primavera. Las temperaturas son altas en verano y suaves en primavera.

Este microclima retrasa el ciclo vegetativo de la planta y contribuye a una maduración más lenta y que otorga la máxima expresión a la variedad de la garnacha. Los viñedos están rodeados por formaciones rocosas coronadas por paredes rectas de calcáreas de la Cordillera Prelitoral y ocupan una superficie de 10 ha. El 80% son de garnacha, de las cuales destacan 2 ha de viñas viejas de garnacha peluda originaria de Tarragona, muy escasa en el mundo, viñedos de muy baja producción y de viticultura orgánica, y justo de estas 2 ha. es donde se vendimia la garnacha peluda para la producción limitadísima del TEIXAR. Este mosaico de parcelas, en forma de bancales a diferentes alturas y exposiciones orientadas principalmente norte-sur, se distribuye en cinco zonas según el tipo de suelo.



### TEIXAR 2012

Una añada excelente, gracias a una meteorología calurosa y seca hasta mediados de septiembre, lluvias a principios de octubre y temperaturas ideales hasta llegar a una maduración perfecta a finales de octubre.

Viñas viejas de garnacha peluda reconocidas como "Vi de Finca Protegit" de muy escasa producción y de viticultura ecológica y biodinámica.

La tipología del suelo es arcillosa-calcareo con una superficie muy pedregosa.

La variedad es 100% garnacha peluda de más de 70 años plantada en bancales con más de 15° de pendiente, orientadas norte-sur con vientos dominantes de Mistral y Levante.

Se elabora con levaduras espontáneas y vinificación de cada bancal por separado en barricas de 500l. 14 meses en barrica de roble francés, secado natural mínimo 30 meses.

- A primera vista destaca un color de cereza picota con ribetes de tonos púrpuras.
- En nariz destacamos la intensidad de fruta roja madura (grosella, mora, fresas silvestres), especiados, muy mineral y notas balsámicas de lavanda y romero.
- En boca aterciopelado, elegante y equilibrado destacando la fruta roja madura, balsámico, mentolado y especiado. Extremadamente complejo, persistente y con un largo final.

Con una producción limitadísima de 3.175 botellas, las cuales se agotan a los pocos meses de salir a la venta. Y su precio medio: 45 euros.

Posiblemente la mejor Garnacha de la D.O. Montsant ...

# Foie-gras (el manjar de los egipcios)

A pesar de ser Francia la cuna por excelencia del foie, uno de los productos más exquisitos de la gastronomía internacional, este delicioso manjar fue descubierto por los antiguos egipcios.

Gracias al descanso que patos y ocas hacían a las orillas del Nilo antes de iniciar su viaje migratorio, éstos descubrieron como los gansos almacenaban reservas naturales de grasa en su hígado y éste (sobrealimentado) presentaba, además de un cambio de color, un exquisito sabor.

Históricamente los franceses han sido los precursores de la elaboración de foie que hoy conocemos. El proceso de generación de ese hígado en el pato ha sido un trabajo artesanal extremadamente delicado, lo que ha hecho que el foie francés sea apreciado en todo el mundo.



## ¿Qué es el foie gras?

Un "Foie Gras" es el hígado sano de un pato (o una oca) adulto, robusto y en buena salud, criado como manda la tradición. La denominación "Foie Gras" está estrictamente regulada por el Reglamento (CE) N° 543/2008 de la comisión de 16 de junio de 2008. En este texto, se establece que "tratándose del producto denominado foie gras, es preciso establecer unas normas mínimas de comercialización que sean particularmente detalladas dado el elevado coste de este producto y la necesidad de evitar el consiguiente riesgo de prácticas fraudulentas".

Se define así el Foie Gras como "el hígado de la oca o de patos de las especies Cairina muschata o c.m. x Anas Platyrinchos que hayan sido cebados", y dice más adelante que "los hígados tendrán un peso neto mínimo de 300 g. para los patos y de 400 g. para las ocas".

## Clasificación de los hígados frescos

**'Extra':** Hígados de color uniforme, sin manchas ni hematomas, de textura firme pero flexible al tacto, con un peso de 450g a 600 g.

**'Primera':** mismos criterios que el extra pero con pequeños defectos de presentación, de color menos uniforme, o presencia de algún hematoma o mancha.

**'Segunda':** hígados pequeños y de poca consistencia, o por el contrario demasiado grandes, o con presencia de manchas o hematomas.

## Denominaciones de productos elaborados

El "foie gras" se denomina según el nivel de cocción, que determina su conservación. Diferenciamos entre:

**El 'Foie Gras Fresco':** Es el hígado crudo, presentado

normalmente en pieza entera, destinado especialmente para la hostelería, se pueden escalopar en la sartén, u hornear para hacer mi-cuit o terrina.

**El 'Foie Gras Mi-Cuit o Semi-Conserva':** Es un hígado cocido dentro de una terrina, tarro de vidrio, una lata o una bolsa al vacío. La cocción al corazón es de 72 a 85°C, permite una caducidad de 3 a 6 meses a una temperatura de conservación de 3 a 5°C. . El foie gras "mi-cuit" pierde poca grasa, lo que hace que mantenga todo su sabor y toda su calidad.

**El 'Foie Gras en Conserva':** Se ha colocado en un recipiente hermético y sometido a un tratamiento térmico de 105 a 108°C. Su conservación es de varios años, mejorando su sabor con el tiempo y su mejor momento será justo antes de caducar.

## Productos según el % de foie gras

El "foie gras" también se denomina según el % de foie gras, que determina su calidad.

### Con el 100 % de foie gras:

- 'Foie Gras entero': un hígado entero o un trozo de hígado.
- 'Bloc de Foie Gras': emulsión de foie gras exclusivamente.
- 'Bloc de Foie Gras con trozos': emulsión de foie gras con trozos de foie en la masa.

### Con el 75 % de foie gras:

- 'Parfait de foie gras'.

### Con menos del 50 % de foie gras:

- 'Mousse de foie gras'.

## Uso y disfrute.

El foie fresco, recomendamos cocinarlo a la plancha. Hacer filetes de 2 cm de grosor, calentar una sartén a temperatura alta y cocinar los filetes 15 segundos por cada lado. Añadir sal gorda y pimienta blanca.

Un buen foie gras merece ser acompañado de un vino de calidad. Los vinos semidulces de uva moscatel o malvasía, o un cava son algunas de las posibles elecciones.

Este producto forma parte de la Lista de Alimentos **sin Gluten** que edita la Federación de Asociaciones de Celíacos de España.



Felix Tejada.  
Director Gerente de DiVino

# ENDAVANT

## PROVÍNCIA

El Villarreal C.F. amb els pobles de la nostra província



[www.villarrealcf.es/endavant](http://www.villarrealcf.es/endavant)



José Vicente Giménez Martínez.  
Sumiller y Asesor Gastronómico.

## Nuestro vino del mes

# Rebel.lia 2014 Tinto:

Bodegas y Viñedos Vegalfaro - D.O.P. Utiel-Requena



Es mes nos vamos a desplazar hasta la pedanía del Pontón dentro del término municipal de Requena (Valencia).

Su enólogo Rodolfo Valiente es uno de los más sobresalientes de la zona de Utiel – Requena, reconocido internacionalmente como Mr. Tintorera al elaborar uno de los mejores vinos monovarietales de la variedad Garnacha Tintorera en España.



Rodolfo Valiente y su padre

Vegalfaro es una de las diecisiete bodegas en España que tienen Denominación de Pago Protegida (Dominio de Valdepusa del Marqués de Griñón es posiblemente una de las más conocidas).

Respecto al suelo destaca la gran variedad de los mismos y el “mosaico” va desde el calcáreo arenoso en la finca de los Balagueses hasta los suelos calizo – arcillosos de la Finca Alfaro. Sin olvidarnos de los cantos rodados que se encuentran en la zona del Bolero próximo a lechos fluviales.

El clima es de tipo mediterráneo continental, caracterizado por grandes contrastes térmicos y de precipitación. Los veranos son relativamente cortos y calurosos, siendo frecuente que se alcancen valores superiores a los 30°C. Los contrastes térmicos son muy variables entre el día y la noche. En invierno se suelen registrar mínimas por debajo de los -10°C y la pluviometría anual está comprendida entre los 400 y 500 mm.

De toda la amplia gama de vinos y cavas que elabora bodegas y viñedos Vegalfaro, este mes vamos a descubrir al Rebel.lia 2014. Se trata de un vino tinto ecológico con una graduación (vol) de 14% y un coupage de las variedades tempranillo, garnacha tintorera y bobal (auténtica de la DOP Utiel-Requena) a partes iguales.

Ha permanecido en barrica durante 3 meses, lo cual le otorga un carácter serio y elegante que se une con su expresión jovial; ésta viene ocasionada por el excelente trabajo que realizan en el viñedo Rodolfo Valiente junto con todo su equipo de campo en el que destaca Alberto Ballesteros que también coordina labores en bodega. Excelente relación precio-calidad.

Precio aproximado: 5€ – 6€





Sección patrocinada por



# Castellnovo

(Alto Palancia)

**A**l mismo tiempo que se practica el deporte de caminar, el senderismo brinda la oportunidad de conocer una amplia visión de nuestras tierras, de descubrir el patrimonio natural mediterráneo, la cultura y las gentes que las pueblan. En esta ocasión proponemos conocer más de cerca el espectacular paisaje de Castellnovo.



**KM 0:** Salimos, desde la calle Ermita de Castellnovo, y después por la calle Sierra Espadán dirección Almedijar.

**KM 0'5:** Cogemos una pista que sale por la izquierda pasando cerca de un invernadero, situado a la izquierda.

**KM 0'8:** Pasamos por la izquierda de unos corrales.

**KM 1:** Giramos a la derecha por el lado de una plantación.

**KM 1'2:** En una curva a la derecha dejamos la pista, cogemos una senda que nos sale a la izquierda por el lado de unos olivos. Siguiendo por esta senda que sube, a unos 50 mts. giramos a la izquierda.

**KM 1'8:** Llegamos a una pinada, seguimos por la senda dirección a la Ermita.

**KM 2'4:** Ya estamos en la Ermita de San Cristóbal, allí giramos a la derecha y cogemos una pista que empieza a descender.

**KM 2'5:** Seguimos recto.

**KM 2'6:** Giramos a la derecha.

**KM 3'9:** Seguimos por la pista principal, rodeando el pinar a la izquierda.

**KM 4'7:** Llegamos a una caseta y seguimos por la pista.

**KM 5'4:** Hasta llegar a la Rambla de Algimia, allí giramos a la izquierda, antes de meternos en la rambla, por un camino poco marcado y

seguimos por el lateral de la rambla.

**KM 6'6:** Después de dejar unos corrales a la derecha enganchamos con una pista que nos viene por la derecha desde la carretera y seguimos recto.

**KM 6'8:** Giramos a la izquierda por un sendero que asciende (a la izquierda se queda una masía debajo de la pista).

**KM 7'2:** Seguimos por la senda de la derecha coronando la montaña.

**KM 7'4:** En el cruce de sendas giramos a la derecha por la más pisada, empezando a descender.

**KM 7'8:** Cruzamos el Barranco del Arquillo.

**KM 8'1:** Continuamos la senda de la izquierda, ascendiendo un poco la montaña que se queda enfrente pasándola, dejando los cortados a la izquierda.

**KM 8'9:** Empezamos a descender a Castellnovo.

**KM 9'2:** Dejamos la senda para coger el asfalto que nos llevará al coche.

## Dónde comer

CASTELLNOVO: **Bar Gimeno**, Portal, 2.

**Restaurante As de Copas**,

Av. Maestro Augusto Miguel, 19.

**Bar La Plaza**, Plaza Ayuntamiento, 2.

ALMEDIJAR:

**Bar Carmen Vinado**, Calle Acequia, 9.

*Castellnovo, localidad perteneciente a la comarca del Palancia, se encuentra situada entre la Sierra Calderona y la Sierra de Espadán, en concreto en la ladera sur del cerro de San Cristóbal.*







Hoy proponemos una ruta muy suave, recomendable para principiantes, las pistas son muy buenas.

Entramos a Castellnovo por la carretera CV 200, y llegamos a la calle Ermita, calle que sube al Calvario, para mayor comodidad nuestra dejamos el coche en una plazoleta.

**KM 0:** Salimos por la calle Sierra de Espadán dirección Almedijar, giramos a la derecha por la calle Bondades y seguimos por la calle Soneja.

**KM 0'4:** Salimos ya del pueblo y cogemos el camino que sale a la izquierda.

**KM 0'9:** Seguimos recto.

**KM 1'2:** Giramos a la derecha y después giramos por la pista que sale a la izquierda.

**KM 1'7:** Seguimos por la izquierda y luego recto.

**KM 2'6:** Giramos a la derecha por la pista principal y continuamos por ella hasta llegar a la CV 2183.

**KM 3'5:** Cruzamos la CV 2183 y seguimos por la pista principal.

**KM 5'4:** Continuamos recto.

**KM 5'9:** Seguimos recto dejando una pista a la derecha. Continuamos por la pista principal.

**KM 6'5:** Giramos a la izquierda en la pista principal.

**KM 7'1:** Llegamos a un cruce y seguimos recto.

**KM 7'7:** Giro a la izquierda.

**KM 8'3:** Avanzamos recto.

**KM 8'9:** Seguimos recto.

**KM 9:** Hacemos un giro a la derecha para ir por el asfalto de la CV 2181.

**KM 9'7:** Dejamos el asfalto girando a la izquierda.

**KM 10:** Volvemos a girar a la izquierda.

**KM 10'4:** Seguimos recto.

**KM 10'6:** Continuamos recto dejando Soneja a la izquierda. Avanzamos por la pista principal al lado del río Palancia.

**KM 12'7:** Llegamos a Villatorcas donde giramos a la izquierda por el asfalto de la CV 2170.

**KM 12'9:** Cogemos la pista de la izquierda siguiendo recto.

**KM 14'5:** Continuamos recto.

**KM 14'8:** Entramos en Geldo por la primera calle que hay a la izquierda y que es la Avenida del río Palancia, giramos a la derecha en dirección al río.

**KM 15'1:** Cruzamos el río y seguimos recto.

**KM 15'5:** Giramos a la derecha y seguimos por el asfalto (Hotel Masía Durba).



**KM 16'1:** Ahora giramos a la izquierda por el asfalto.

**KM 16'7:** Continuamos por el asfalto.

**KM 17'4:** En una curva a la izquierda dejamos el asfalto siguiendo recto, continuamos por la pista principal.

**KM 17'7:** Dejamos la pista principal girando a la derecha.

**KM 18:** En el cruce giramos a la derecha.

**KM 18'1:** Continuamos por la izquierda.

**KM 18'3:** Seguimos por la derecha pasando por debajo de una masía y después a la izquierda.

**KM 18'6:** En el cruce continuamos por la izquierda, la calle Soneja, luego por la izquierda, por la calle Bondades, y a la izquierda por la calle Sierra Espadán.



Sección ofrecida por:

**Bicial**

[www.facebook.com/Bicial](http://www.facebook.com/Bicial)



Primitiu Garcia i Pascual.  
Licenciado en Geografía e  
Historia

Los tesoros de la provincia de Castellón

# Santa Quiteria y las Calderas de Almassora

## Fiesta de Interés Turístico Provincial



*Les Calderes en el calvari de Almassora. 1930. Archivo Monjas Clarisas*

Viajero, si piensas pasar por Almassora, haz coincidir la visita con las fiestas de Santa Quiteria. Nos dice la costumbre que la imagen de Santa Quiteria, la encuentra un pastor, en un abrigo junto al río, siendo ese lugar, donde la villa de Almassora erige la ermita. También se cuenta otra leyenda, por la cual dos hermanos Sebastià y Batiste, buscan un tesoro de época árabe. Llevado por los celos, el primero quita la vida al segundo, para no compartir las pretendidas riquezas. El agresor descubre una cueva, donde está la imagen de la Santa, a quién ruega por su hermano muerto, el cual vuelve a la vida. Y en ese lugar, se edifica la ermita, después de haber comprobado los innumerables milagros hechos por la Santa, invocando su protección en los tradicionales gozos:

**“Pues quieres que nunca infeste  
ningún mal nuestra llanura.  
Líbranos de calentura,  
de langosta, rabia y peste.”**

Así, sabemos de una capilla en ese emplazamiento, ya en 1330, y se pueden aportar noticias documentales, además de descripciones de viajeros sobre la ermita de los siglos XV, XVI y XVII. De entre lo documentado, sobresale que en

1647, el lugar, es hospital en tiempos de peste; que en 1690, constatamos la romería a la ermita; y que en el siglo XVIII, 1770, se describe la romería a la ermita, la misa mayor y el sermón, pagado con las limosnas del pueblo, agradeciendo la desaparición de unas epidemias de fiebres.

A finales del siglo XVII y principios del XVIII, la ermita se conforma tal y como la conocemos en la actualidad. Las obras, empiezan en 1683, viéndose perturbadas por la Guerra de Sucesión. Y no es hasta 1726, cuando el maestro de obras castellonense Josep Vilallave, restituye el esplendor a la ermita, con un contrato que contempla, además del precio de la obra en dinero, la posibilidad de aceptar, el maestro, como anticipo, productos agrícolas y limosnas que los vecinos aporten. De 1728, es la escritura con la liquidación por las obras, de Josep Vilallave, en la ermita de la **Gloriosa Santa Quiteria**. De los trabajos de 1726, ya no existe el púlpito, el coro y el altar, seguramente, del obrador de los hermanos Ochando de Almassora. Durante el siglo XVIII, encontramos descripciones del lugar por el inglés J. Townsend, que pasó por Almassora en 1787 o A. J. Cavanilles, en las *Observaciones*, publicadas el 1795. Durante los siglos XIX



*Las calderas entran en decadencia a mitad del siglo XX, cuando incluso, se habla de suprimirlas, pero se reavivan hacia los años 60, hasta convertirse en el acto más significativo de las fiestas y símbolo distintivo de Almassora. Fot. F. Garcia*

y XX, la ermita es frente de guerra en 1810 y hospital militar durante el sitio francés de Valencia, rehabilitándose en 1829. Soporta el paso continuo de soldados y guerrilleros carlistas, con la destrucción parcial del puente. Soporta la caída de un rayo y vuelve, una vez más, a ser lazareto y hospital durante la gran epidemia de cólera de 1885. Se abandona durante la Guerra Civil y es, nuevamente, consagrada al culto, acabado el conflicto, con una nueva imagen del escultor de Almassora Enrique Serra.

La ermita, es de una nave con ábside, donde, vemos la imagen dentro de un nicho, al que se accede mediante dos tramos de escaleras. En sus paredes lucen dos grandes pinturas de J. Mingol, con escenas de la vida de la santa, figurando mujeres de la población. La fachada, tiene un arco de medio punto de sillares y una linterna con dintel arqueado, encima. Una cornisa moldurada, de sabor barroco, recorre toda la fachada, la cual está coronada por la espadaña con una campana de 1940. Junto a la iglesia está la casa de la ermitaña, que por sus formas medievales es el edificio más viejo del complejo, con dos arcos conformando un porche. El conjunto se rehabilita en 1984, 1991 y 1995; aunque ya en 1902, el arquitecto municipal, Francisco Tomás Traver diseña actuar sobre el conjunto. En el entorno, tenemos el puente gótico del siglo XIII, declarado BIC con categoría de Monumento; las ruinas de la rambla, del siglo XVI; el *assut* de Castelló y Almassora de 1895 y como no, el paraje natural, en la ribera del río, con una escalera neobarroca de los años 30.

Así, durante el mes de mayo, celebra Almassora la fiesta de Santa Quiteria, que ha desplazado en importancia a las fiestas del Roser, que la tradición marcaba como las principales. La fiesta empieza con la presentación de la reina y damas, el pregón y la romería, donde todo el vecindario sube a la ermita disfrutando del paraje, de las tradicionales paradedas, de la visita a la santa, del volteo de la campana y del canto de los Gozos. Por la tarde se acompaña a la imagen, en su vuelta anual al pueblo, mientras se encienden hogueras a su paso. Y a partir del fin de semana siguiente, comienza en Almassora, todo un universo de fiestas en la calle con actuaciones musicales, actos culturales, reuniones de amigos en casales y en la calle, el mesón del vino, exposiciones, actos gastronómicos, etc... y el toro en exhibición o embolado, que hoy en día, aparece como el eje de las fiestas.

El 22 de mayo, es el día de santa Quiteria; es la "Festa", con misa solemne, feria y calderas de arroz

por las calles céntricas. La tradición de las calderas, tiene un antiguo origen en el reparto de viandas y limosnas a los pobres en el día de la Santa; cosa, nada extraña en muchas de las romerías y fiestas de nuestras tierras. El arroz, se hacía y se hace en caldera de cobre, cocinándose, en otras épocas, entre las estaciones del calvario y hoy, una vez desaparecido éste, en el mismo lugar, dentro del entramado urbano de Almassora. Este antiguo reparto de arroz a los "pobres de solemnidad", ha superado su función primera, adquiriendo un sentido comunitario y de representación de la fiesta, acogiendo a todos los vecinos y visitantes. Hoy las calderas contienen pollo y costilla de cerdo, pero, la caldera de toda la vida, se cocinaba con carne de cordero, con un olor y gusto muy característicos. Los corderos, de no más de 4 Kg., eran ofrecidos en el Ayuntamiento por los carniceros locales; eligiéndose la partida de carne más tierna.

Las calderas entran en decadencia a mitad del siglo XX, cuando incluso, se habla de suprimirlas, pero se reavivan hacia los años 60, hasta convertirse en el acto más significativo de las fiestas y símbolo distintivo de Almassora. Cabe señalar la importancia que ha adquirido la distinción, que cada año, hace el Ayuntamiento de Almassora, entregando una caldera a un personaje o entidad a modo de reconocimiento. Y finalmente, sólo añadir que la fiesta de las Calderas de Santa Quiteria, está declarada Fiesta de Interés Turístico Provincial.



*Vista aérea de la ermita de Santa Quiteria en la actualidad*

# La Banda Municipal presenta la programación para el próximo semestre



José Vicente Ramón Segarra,  
Director de la  
Banda Municipal de Castelló

La concejala de Cultura, Verónica Ruiz, y el director de la Banda Municipal de Castellón, José Vicente Ramón, han presentado la nueva programación de la primera formación musical castellonense para el próximo semestre de primavera-verano.

Así, un total de 19 conciertos serán los que realizará la Banda Municipal entre los meses de abril y septiembre en un buen número de escenarios. En el Templete del Parque Ribalta se dará comienzo a la catorceava campaña de “Concerts al templet”, que se desarrollará los domingos a las 12.00 horas. Además, los viernes del mes de junio a las 19.00 horas, como novedad, la Banda Municipal se integrará en el proyecto “Sentim els parcs” visitando

diferentes parques y plazas de la ciudad. Por otra parte, el distrito marítimo podrá gozar de las actuaciones de la Banda en el “Templet del Moll de Costa” todos los viernes del mes de julio a las 20.00 horas.

Como es habitual, la Banda también realizará dos conciertos en el Auditori y Palau de Congressos de Castelló. El primero de ellos tendrá lugar el lunes 25 de abril a las 19.30 horas y en él participará la soprano María Velasco. El segundo, se celebrará el viernes 27, a beneficio de la Asociación Española Contra el Cáncer y actuarán la soprano Yasmin Müller y el barítono Javier Landete. Finalmente, la Banda Municipal tocará, como cada año, en la “Serenata a la Mare de Déu de Lledó”; dedicará un concierto a compositores de Castellón en la plaza mayor el jueves 17 de julio a las 20.00 horas, en un concierto integrado dentro de las fiestas de San Cristóbal, y llevará su música a dos localidades de nuestra provincia: La Vall d'Uixò y Lucena del Cid.

## Concerts

BANDA MUNICIPAL DE CASTELLÓ  
José Vicente Ramón Segarra, director

DOMINGO 22

“14é concerts al templet”

Obras de: Santiago Lope, José María Izquierdo, Camile Saint-Saens, Soutullo y Vert, Ernesto Lecuona, Philip Sparke y Jaques Press.  
Templete del Parque Ribalta, 12:00 horas.

DIVENDRES 27

“Gala lírica a beneficio de la AECC Castellón”

Yasmin Müller, SOPRANO

Javier Landete, BARÍTONO

Obras de: Serrano, Soutullo y Vert, Emilio Arrieta, Chueca y Valverde, Jacinto Guerrero, Pablo Luna, Pablo Sorozábal, Weber, Puccini, Pontichielli, Rossini y Mozart.

Auditori i Palau de Congressos de Castelló, 19:30 horas.

*Entradas disponibles en taquilla hasta completar aforo. Donativo 6 €.*

La programació del Paranimf per als mesos de maig i juny inclou un variat programa de música, teatre, dansa i cinema. El cicle de Nou Cinema inclou per aquests mesos interessants projeccions. Els dies 7 i 8 de maig es s'exhibirà "El abrazo de la serpiente", un film dramàtic i d'aventures colombiana rodat en blanc i negre en la selva amazònica. Els dies 21 i 22 de maig es projectarà «Tribunal», un film premiat en el Festival de Venècia 2014, que narra els processos judicials a Narayan Kamble, un cantautor acusat del suïcidi d'un treballador per les seues lletres. L'última projecció del cicle serà «Hitchcock/Truffaut», els dies 4 i 5 de juny, un documental en què Kent Jones convida els millors directors del nostre temps a compartir els seus pensaments sobre Hitchcock.

En pantalla gran, el cicle de cinema dedicat a l'altre cinema espanyol, es va iniciar en abril y continuarà l'1 de maig amb «10.000 km», òpera prima de Carlos Marqués-Marcet. «Crums», un film de ciència-ficció coproduït per Espanya, Etiòpia i Finlàndia es projectarà el cap de setmana del 14 i 15 de maig. La quarta i última projecció serà «O futbol», de Sergio Oksman, la història d'una trobada o desacord entre un pare i un fill durant el Mundial de Brasil 2014.

Durant el mes de maig es realitzaran les actuacions de final de curs dels tallers de teatre i dansa universitaris. Divendres



*El "Niño de Elche", acompanyat per Dario del Moral al baix i sintetitzadors i Raúl Cantizano a les guitarres, van presentar el seu nou treball "Voces del extremo" dins la programació del Paranimf.*

6 de maig, l'alumnat del curs d'initiació al teatre interpretarà «La pausa». El dia 13 de maig serà el torn de l'estudiantat del curs d'interpretació teatral que ha preparat l'obra «Un regal vingut de França». Per al 20 de maig l'alumnat del taller d'escenes de pràctica teatral interpretarà l'obra «L'inspector general» i el 26 de maig, l'estudiantat dels tallers de dansa oferiran l'espectacle coral «Desperta». Tots els espectacles

s'iniciaran a les 20 hores i l'entrada serà lliure fins a completar l'aforament. A més a més, la Companyia Improplana farà la final de la V Lliga d'Improvissació de Castelló al Paranimf divendres 27 de maig a partir de les 20 hores amb la participació d'una vintena d'actors i actrius disposats a esbremar tota la seua creativitat per improvisar les històries més delirants a partir dels títols proposats pel públic.

La programació del trimestre es tancarà amb l'espectacle «Marat-Sade» de la companyia Atalaya, divendres 3 de juny a les 20 hores, una dramaturgia basada en el text de l'obra de Peter Weiss amb una vintena de temes interpretats en viu que confereixen al muntatge un aire de musical i sobreix en la seua estructura la proposta de teatre dins del teatre, i l'actuació de final de curs de l'Orfeó de la Universitat Jaume I el dia 9 de juny amb una combinació eclèctica de peces polifòniques on la música popular del món tindrà una presència destacada.

## Èxit de participació en Firujiciència



Més de 800 alumnes d'Infantil, Primària, Secundària, Batxillerat i Mòduls de la província de Castelló es van donar cita per visitar la fira de divulgació de la ciència de la Universitat Jaume I Firujiciència. El hall de la Facultat de Ciències Humanes i Socials es va omplir de joves i menuts que amb curiositat atendien les explicacions i els experiments dels joves científics i científiques i professorat que estaven al càrrec de la trentena de tallers que formaven part de la mostra de la universitat.

## II Jornades de Recerca de la Facultat de Ciències de la Salut

L'historiador Javier Mas Torrecillas ha assegurat, durant la conferència impartida en les II Jornades de Recerca de la Facultat de Ciències de la Salut de la Universitat Jaume I, que «el model sanitari va per davant del creixement urbà i propicia el creixement econòmic». Mas ha tancat la primera sessió de les jornades amb la conferència «Sanitat a Castelló: Història de la transformació oblidada».

L'escriptor ha explicat que «les necessitats sanitàries revolucionen el concepte d'espai urbà» i ha posat com a exemple la mateixa ciutat de Castelló de la Plana. En concret en la dècada de l'any 1890, amb el projecte de construcció de l'Hospital Provincial, en la dècada de 1960 amb la construcció de l'Hospital General Universitari i l'últim a finals dels anys 90.



Innovamos para  
el bienestar de mañana



# Traver Calzada en estado puro: los Murales de la Diputación de Castellón



*Personajes, tauromaquias, romerías y rituales*



*Patricia Mir Soria*

El edificio que acoge la corporación provincial, en la plaza de Las Aulas de Castellón, es un inmueble levantado entre 1948 y 1954, según proyecto de los arquitectos Luís Ros de Ursinos y Vicente Traver Tomás. Cualquier vecino o visitante puede acercarse hasta el vestíbulo de entrada y contemplar los magníficos murales que el pintor de Burriana Vicente Traver Calzada realizó por encargo de la institución. Un legado que contribuye a escribir un capítulo de oro en el patrimonio castellonense. Por ello la sección de este mes la dedicaremos a describir algunas de las bondades de esta obra capital, considerada por muchos la Capilla Sixtina del arte castellonense.

Uno de los mayores estudiosos de la obra y la trayectoria del pintor, el Cronista Oficial de la Ciudad Antonio José Gascó Sidro, afirma que tras recibir el encargo en el cambio de centuria del siglo XX al XXI Traver Calzada “da rienda suelta al pintor temperamental que lleva dentro y realiza una serie de piezas a la encáustica, con propósito figurativo pero con gran vehemencia expresionista y de trazo”. Técnica compleja que pone de manifiesto el anhelo que Traver Calzada ha mostrado siempre por dominar todos los secretos del arte de la pintura. Nueve años después de aceptar Traver Calzada regala a esta provincia un presente eterno.



*Tombatossals y el Lledó*

*Personajes, costumbres y folclore*

Los murales de la Diputación son un canto a todos los valores de la provincia: paisajísticos, artísticos, históricos, de folclore, humanos, tejido económico, etc. Un despliegue de lo que somos y a donde queremos ir. La mejor crónica pintada de la historia de un pueblo.

El primer mural (2007) del lado izquierdo nos retrotrae a la festividad del solsticio de verano, con la noche de San Juan, enfrentando los elementos del fuego y el agua; mientras, en la parte superior la calma devocional del monasterio del Desert de Les Palmes contrasta con la alegría de la juventud despreocupada. El segundo panel (2002), de grandes dimensiones, recoge una galería de nada menos que 56 personajes destacados. En la banda inferior tradiciones y festividades de Norte a Sur de la provincia: de Segorbe a Todolella, de les Useres a Forcall, de Morella a Castellón, de Vilanova d'Alcolea al Penyagolosa. El tercer mural (2004) alude a la patrona de Castellón, la Mare de Déu del Lledó, y a los personajes mitológicos de Tombatossals y Arrancapins.

El hilo conductor del cuarto panel (2008) es el sector primario de la provincia con especial hincapié en la pesca, la naranja y la agricultura de secano. Un año después (2009) Traver firmó el quinto panel donde tradiciones y fantasías se entremezclan en un mundo onírico y perturbador que se apoya en leyendas en torno al santuario de la Balma, las grutas de San José de la Vall d'Uixó y la ermita de San Sebastián

de Vinaròs. Continuando por el franco derecho hallamos el mural protagonizado por el popular tiro y arrastre (2005) y un homenaje a ilustres músicos de la provincia (2009).

Uno de los murales más personales es el que realizó en 2003 donde el campus de la Universidad Jaume I, el puerto y el aeropuerto, -emblemas del progreso y el futuro-, conviven con referencias tan antiguas como las pinturas de los abrigos prehistóricos. Pasado y futuro unidos en un mismo lienzo. También en el lado derecho podemos observar un panel (2007) con múltiples referencias históricas que nos invitan a recorrer el Maestrazgo y Almenara. La guerra de las Germanías o el Cisma de Occidente asoman a este mural que incluso deja entrever los rostros demacrados de los campos de exterminio nazis. Aunque, los horrores de la guerra tienen en el siguiente mural (2010) su máximo nivel de violencia con el episodio del 9 de marzo en el puente del Mijares donde gentes de Castellón, Vila-real y Almassora se enfrentaron a las todopoderosas tropas francesas. Presidiendo la escena una Piedad con hilos de espino que acrecienta la agresividad y el dramatismo del panel. El último mural (2010) alude a la fundación de los pueblos con la primera población fundada por Jaume I (Burriana) y la última en ser independiente (Les Alqueríes).

**Patricia Mir**

*Periodista cultural y experta en patrimonio*

## Presentación del libro de José Rubio



El diputado de Cultura, Vicent Sales, ha presentado en Les Useres un nuevo libro titulado *“El Pleit entre la Vila d'Atzeneta i la Vila de Les Useres (1635-1722)”* de José Rubio Miguel, que ahonda en la trayectoria histórica de las relaciones entre ambos municipios castellonenses. El autor, a través de este libro, ha indagado en los procesos judiciales que entre los siglos XVII y XVIII acabaron por definir los límites territoriales de los términos de los dos pueblos.

## Festival Cortometrando

El IV Festival Provincial de Cortometrajes 'Cortometrando' contará con el director y guionista José Luis Montesinos como presidente del jurado que decidirá el mejor cortometraje de esta edición de 2016. Se trata de un profesional de importante trayectoria en el cine y la televisión. Actualmente ejerce de director y guionista en varios largometrajes de ficción, así como realizador de publicidad y televisión. Su último cortometraje, 'El Corredor', es el ganador del Premio Goya y premiado como Mejor Corto Europeo en la SEMINCI de Valladolid.

## “Camins del Penyagolosa”

La Diputación retomó las reuniones participativas de Camins del Penyagolosa en los municipios de Ludiente, Castillo de Villamalefa y Villahermosa del Río. A través de estos encuentros, el grupo de expertos que está preparando la candidatura “Camins del Penyagolosa” impulsada por la Diputación para optar a ser declarada Patrimonio Mundial de la Unesco, incorporará al expediente informativo las aportaciones de los vecinos del entorno de las ancestrales rutas a Sant Joan de Penyagolosa.

## La exposición 'Paraula dona color'



La Diputación ha unido el talento artístico de diez pintores y diez poetas de la provincia en la exposición 'Paraula dona color', que ha estado abierta en el Centro Cultural Provincial Las Aulas.

## Actividades Culturales con D mayúscula

La Diputación de Castellón te ofrece el calendario más completo de todas las exposiciones y eventos de la oferta cultural provincial. No te pierdas nada y consúltalo en [www.dipc.es/actividades-culturales/Castellón](http://www.dipc.es/actividades-culturales/Castellón), con D de Diputación





# Cerca de 8.000 personas participan en L'Espai Cultural Obert



*L'Espai Cultural Obert organiza una programación para todos los públicos*

Un total de 7.600 personas han disfrutado en las 54 actividades culturales que la Diputación ha llevado a cabo en el primer trimestre de 2016 en L'Espai Cultural Obert de Les Aules, en el centro de la ciudad de Castellón.

El éxito de convocatoria de esta iniciativa por dinamizar la oferta cultural de la capital de la Plana se basa sobre todo en la calidad de la programación cultural ofertada, dirigida a todos los públicos y vertebrada a través del talento de los artistas castellonenses en las más variadas disciplinas: teatro, música, pintura, poesía o fotografía.

El vicepresidente provincial y diputado de Cultura, Vicent Sales, ha agradecido "a todos los trabajadores de la Diputación por su esfuerzo a la hora de ampliar la programación de este Centro Cultural Provincial que hemos querido abrir aún más a todos los castellonenses. Potenciamos este importante catálogo que dinamiza la oferta de la capital y promociona el talento de nuestros artistas. Animo a todos los castellonenses a seguir viniendo a L'Espai Cultural Obert y a disfrutar de nuestra cultura".

Cabe destacar entre las distintas actividades el rotundo éxito de la I Trobada ParAules, que ha unido durante el mes de marzo las más diversas disciplinas artísticas, desde la música al teatro, pasando por las marionetas y la poesía, con la respuesta del público, ya que han participado 3.000 personas en sus eventos.

Vicent Sales Mateu.  
Diputat provincial de Cultura



*Vicent Sales Mateu  
Diputat provincial de Cultura*

## Un escenario abierto al mundo...

Concretamente a cien millones de personas. Ese es el público que cada semana sigue la aclamada serie "Juego de Tronos". Pues bien, ese número de personas y, permitirme, estoy seguro que alguno más, pudo ver a través de sus pantallas el Castillo de Peñíscola como enclave de las tramas del primer capítulo de la sexta temporada. Un estreno muy esperado que contó con la presencia de las personas que quisieron acercarse al acto que se preparó para la ocasión.

La Diputación provincial de Castellón y el Ayuntamiento de Peñíscola seguimos con nuestro empeño en conseguir que el municipio sea todo un referente turístico, no solo a nivel nacional, sino también, a nivel mundial. Por ello, se realizó un visionado en el mismo recinto del Castillo, donde mejor que en el magnífico escenario donde se protagoniza la serie.

Sin duda, esto da muestra, una vez más, de lo mucho que apostamos desde la institución provincial por el turismo, un turismo unido a la cultura, a nuestro patrimonio. A destacar los más de setenta actos que coparán la agenda de Peñíscola durante ocho meses, la programación que cada mes se realiza en el Espai Cultural Obert de Les Aules o el gran número de actividades que se programan en los distintos municipios de nuestra provincia, de norte a sur.

Pero no solo apostamos por los actos, apostamos por ellos unidos al talento de nuestra tierra. Los artistas castellonenses tienen mucho que mostrar y, por ello, la Diputación, los apoya para que sus obras no se queden en casa. Pintura, poesía, teatro o música...cada arte tiene su espacio. De hecho, este verano, volveremos a apostar por el Dipcas Music Festival después del éxito de su primera edición.

Actos para todos los públicos, escenarios abiertos a toda la provincia y, ahora, gracias a la televisión, abiertos al mundo.

# Agenda Cultural

## Maig 2016

### Diumenge, 1 de Maig

Fins al 30 de juny. **Exposició.** *Sol, Tierra y Luna: tres en raya en el espacio.*  
Lloc: Planetari de Castelló,  
Passeig Marítim, 1. Grao de Castelló.  
Entitat: Ajuntament de Castelló.

Fins al 3 de setembre. **Exposició.** *El costat Fosc de la Llum: Contaminació lumínica.*  
Lloc: Planetari de Castelló,  
Passeig Marítim, 1. Grao de Castelló.  
Entitat: Ajuntament de Castelló.

Hasta el 14 de junio. **Exposición.**  
*“El paisaje encontrado”.*  
Lugar: Galería Cànem,  
C/ Antoni Maura, 6. Castellón.

Fins al 5 de juny de 2016.  
**II Certamen Fotogràfic “Premi Javier Navarro”.** *FOTOMAYO2016.*  
Entitats: Universitat Jaume I i Agrupación Fotográfica de Segorbe.  
agrupacionfotosegorbe@gmail.com

Durante todo el mes de mayo.  
**Exposición fotográfica** de *Verónica González.*  
Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.



Tots els diumenges de maig.  
**Visites guiades teatralitzades.**  
Lloc: Castell de Peníscola.  
Horari: 11, 17 i 19 h.

Hasta el 13 de mayo de 2016.  
**Convocatoria de Becas y Ayudas '16.**  
Lugar: Fundación Dávalos-Fletcher.  
C/ Gasset nº 5. Castellón.  
Horario: 9 a 13:30 h. y 16 a 19 h.  
Organiza: Fundación Dávalos-Fletcher.

Hasta el 30 de mayo de 2016.  
**Concurso carteles y camisetas.**  
*XXXIV Concentración Big Twin.*  
Lugar: Fundación Dávalos-Fletcher.  
C/ Gasset nº 5. Castellón.  
Horario: 9 a 13:30 h. y 16 a 19 h.  
Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher.

Fins al 10 de juny de 2016. **Exposició.**  
*2004-2013: Premio Internacional de Arte Contemporáneo Diputación de Castellón.*  
Lloc: Sala San Miguel de la Fundació Caixa Castelló. C/ Enmedio, 17.  
Horari: 17:30 a 20:30h de dilluns a dissabte. Diumenges i festius tancat.

**Castelló a Escena.** *Una noche en su casa, señora...* Lloc: Teatre del Raval,  
C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. 19 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Improplana.** *Lliga d'improvisació.*  
Lloc: Sala La Burbuja (Polígon Industrial Fadrell, 39, Castelló). 19 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Cine.** v.o. anglés. s. castellano.  
*Room (La habitación).* A las 22:30 h.  
Precio: 3 €. Nr -12 años.  
Lugar: Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.

**Teatro.** *Marabunta.* A las 18:00 h.  
Precio: 3€. Público familiar.  
Lugar: Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.

**En pantalla gran: 10.000 Km.**  
Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I),  
Avinguda Vicent Sos Baynat, s/n.  
Hora: 19:30 hores. Preu: 3,50 €.  
Entitat: Universitat Jaume I.  
Subtitulada en castellà. Nr -12 anys.

**Exposició de pintura i poesia.**  
*Paraula dona color.*  
Lloc: Centre Cultural Les Aules.  
Plaça de les Aules, 2. Castelló.  
De dilluns a dissabte de 10 a 14 i de 17 a 21 h. Tancat diumenges i festius.

### Dilluns, 2 de Maig

**XIX Mostra de Teatre Escolar**  
Centres: Bernat Artola, Castàlia, L'Assumpció, Antonio Armellas, Grans i menuts, Naram, San Miquel, Cesnsal, La Mediterrànea, San Miquel, Germans Ochando, Torrenova i Alfonso XIII.  
Lloc: Teatre del Raval,  
C/ Comte Pestagua, 38. Castelló.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
19:30 h. **Inauguració exposició** de *“Arte Negro”* en la Sala Melchor Zapata (C/ Santo Tomás, 9. Benicàssim).

19 h. **Tertúlies del Racó de la Cultura i de l'Art d'Adall.** *“Joves i desocupació, escriu la lletra del teu futur”.*  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

**Presentación de “Mis memorias”,** de Vicente Enguídanos. 19 horas.  
Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

### Dimarts, 3 de Maig

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
19 h. **Inauguració exposició** de *“Arte Negro”* en la Casa del Agua. (Casco Antiguo, Peñíscola)



**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
9:30 h. **Presentació literaria** de *“La sonrisa de las Iguanas”.*  
11 h. **Presentació literaria** de *“La sonrisa de las Iguanas”* en el IES Serra Espadà. (Avda. Serra d'Espada, 87, Onda)

18:30 h. **Charla** sobre *“Inteligencia Emocional o cómo gestionar tus emociones”.*  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

19 h. **Inauguració exposició de pintura antològica** de F. SAURA.  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

*XXXII Certamen Literario Flor Natural.*  
Lugar: Teatro Principal de Castellón.  
Plaza de la Paz s/n. Horario: 19:30 h.  
Entidades: Ajuntament de Castelló,  
Real Cofradía de la Mare de Deu del  
Lledó y Fundación Dávalos-Fletcher.

**Charla mensual.** *Círculo de emociones.*  
19 horas.  
Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

## Dimercres, 4 de Maig



**Homenatge I aniversari de la mort de Manuel Babiloni "In memoriam" 1959-2015.** *Concert de Elvira Babiloni.*  
Lloc: Casa de Cultura de Castelló.  
C/ Antoni Maura, 4. Hora 20h  
Organitza: Ajuntament de Castelló i  
Fundació "Guitarrista Manuel Babiloni"

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
19 h. **Inauguración de exposición de Arte de Género Negro.** En la Casa de la Cultura. (C/ Balmes, 2, Onda).

Días 4, 11 y 18 de mayo.  
**Jam Session** dirigida por Jordi Vidal.  
Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

18 h. **Conferencia de Oxfam-Intermón** "¿Vamos hacia una desertización mediterránea?". Al finalizar actuación musical i degustación productos de Comercio Justo.  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

19 horas. **Presentación de "El código de María Magdalena".**  
Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

## Dijous, 5 de Maig

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
22 h. **Proyección** de la película "Sin identidad" en la sala La Cassola, Casa de la Cultura (C/ Balmes, 2, Onda).

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
19:30 h. **Inauguración exposición de "Arte Negro"** en el Centro Cultural La Bohemia (C/ Ciscar 14, Castellón).

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
19:30 h. **Presentación literaria** de "La herida se mueve" en la Casa de la Cultura. (Pl. Pedro Cornel, 1, Almazora).

**Mostra de Cant d'Estil.**  
Lloc: Casa de Cultura de Castelló.  
C/ Antoni Maura, 4. Hora 19 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló,  
Associació de Cant d'Estil de Castelló  
i Fundació Dávalos-Fletcher.

Dies 5, 6 y 7 de maig.  
**Circuit provincial del titella.**  
*Titellavolta.*  
Espectacle: 'Los primeros burritos'.  
Lloc: Sant Joan de Moró.

Del 5 de maig a l'11 de juny de 2016.  
**Exposició fotogràfica.** *Retrospectiva.*  
Lloc: Llotja del Cànem.  
C/ de Colom, 22. Castelló de la Plana.  
Inauguració a les 19.30 hores.  
Entitats: UJI, Ajuntament de Castelló  
de la Plana i Librería Railowsky.  
Horari de dimarts a dijous de 18.30 a  
20.30 h., divendres i dissabtes d'11.30  
a 13.30 i de 18.30 a 20.30 h.

**Rock en valencià.** *Malesmans.*  
Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

18'30 h. Tienda de Oxfam Intermon.  
**Presentación de la nueva línea de cosmética SENZIA.** *Productos naturales de cultivo ecológico y de comercio justo.*  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

Dies 5, 6 i 12 de maig de 2016.  
**Taller de fotografia al carrer:**  
*«Aprentent a mirar».*  
Horari: de 18:30 a 20:30 hores.  
Lloc: Castelló de la Plana i campus  
Riu Sec. C/ Universitat Jaume I, s/n.  
Organitza: Programa AlumniSAUJI.  
Universitat Jaume I.

Del 5 de maig al 14 de juny de 2016.  
**Exposició fotogràfica.**  
*El paisaje encontrado,* de Geles Mit.  
Lloc: Galeria Cànem.  
C/ Antonio Maura, 6. Castelló.  
Entitats: UJI i Galeria Cànem.  
De dimarts a dissabte de 17 a 21 h.

**Presentación de "La Mirada de Chapman",** de Pere Cervantes. 19 horas.  
Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

## Divendres, 6 de Maig

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
22 h. **Proyección** de la película "El francotirador" en el Palau de Congressos. (C/ Blasco Ibáñez, S/N. Peñíscola)

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
20 h. **Alfombra roja** y photocall. **A continuació** projecció de la pel·lícula "El clavo de oro" en la sala La Cassola, Casa de la Cultura (C/ Balmes, 2, Onda).

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
20:30 h. **Proyección** de la película "Una noche para sobrevivir" en el Teatro Raval (C/ Conde Pestagua, 38, Castellón).

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
22,30 h. **Alfombra roja** y photocall. **A continuació** projecció de la pel·lícula "El clavo de oro" en la Casa de la Cultura. (Pl. Pedro Cornel, 1, Almazora).

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
11 h. **Taller de guió** en restaurante Botavara (Av. Ferrandis Salvador, 111. Benicàssim).  
19:30 h. **Cineforum** "Cowboys de medianoche". **A continuació** la pel·lícula "Operación U.N.C.L.E.". (Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.)



**Circuito Café Teatro.**  
Dario Hueta. "Más allá de la risa".  
Lugar: L'Antic Café Tertulia,  
C/ Pere Gil 5, Vila Real. Hora: 22:30

**Tertúlia i projecció audiovisual:**  
*Evocació de la primera visita de la Lledonera al Grau 1974.* 19:00 h.  
Lloc: Centre Cult. La Marina (C/ Marina Española s/n. Grau de Castelló).  
Organitza: Ajuntament de Castelló i Festes del Lledó.

**Concierto.** *Balloon Flights + The Cutting Fingers.* Entrada: 5 €  
Lugar: Four Seasons. Sixties Club,  
C/ Castelldefels, 14. Castellón.

## Agenda Cultural

### Música 60's 70's. *Kiros.*

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19. Castellón. A las 23:30 h.

### 19 h. **Charla**

"*El tarot como camino de evolución*".

Lugar: Librería Babel, C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

### **Clausura XXIX Mostra de Teatre Escolar.** A las 10 h.

Lugar: Teatre del Raval. C/ Conde Pestagua, 38. Castellón. Organiza: Cefire de Castelló. Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher.

### **Conferència del Ateneo.** A las 19.30 h. *Cervantes y los trucos de la novela policíaca.* Por la Dra. Rosa Navarro Durán.

Lugar: Centro Municipal de Cultura, C/ Antonio Maura, 4. Castellón. Entidad: Ajuntament de Castelló y Ateneo de Castellón.

### **Activitat puntual.** *Hipopressius.*

Lloc: Pavelló Poliesportiu, UJI. Avinguda Vicent Sos Baynat, s/n. Horari: Un taller a les 10 h. i un altre diferent a les 15.30 h. Entitat: Servei d'Esports, UJI.



### **33 Festival de Danses de l'Antiga Corona d'Aragó 2016.**

13:00 h. Plaça de l'Àgora, (UJI), Avinguda Vicent Sos Baynat, s/n. 21:45 h. **Cercavila:** Plaça Major, Vera, Gasset i Plaça de la Pau. 22:00 h. **I Jornada del Festival.** Lloc: Teatre Principal, Plaça la Pau, s/n. Entitats: UJI i Ajuntament de Castelló.

Del 6 al 29 de maig de 2016.

### **Exposició fotogràfica:**

**CASTELLÓ 1937-1955.** Lloc: Museu d'Etnologia de Castelló. C/ Cavallers, 25. Castelló. Inauguració a les 19.30 hores. Entitats: UJI i Ajuntament de Castelló. De dimarts a dissabte de 10 a 14 h. i de 17 a 20 h. Diumenges i festius de 9 a 13 h.

### **Teatre.** *La pausa.* 20 hores.

Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I), Avinguda Vicent Sos Baynat, s/n. Entitat: Universitat Jaume I

### **Ruta Catroce35.** 19 horas.

*Charla sobre vida Saludable.* Lugar: Librería Argot, C/ San Vicente, 16. Castellón.

### **Espectáculo de magia.**

"*La fuerza de la magia*". 18:30 horas. Edificio Hucha, C/ Enmedio, 82. Castellón.

### **Taller de psicología deportiva per a esports d'equip.**

Lloc: Pavelló poliesportiu UJI. Avinguda Vicent Sos Baynat, s/n. Entitat: Servei d'Esports, UJI.

Del 6 de maig al 10 de juny de 2016.

### **Exposició fotogràfica:**

*Mi vida es móvil.* Lloc: Facultat de Ciències Humanes i Socials de la UJI de Castelló.

Del 6 de maig a l'11 de juny de 2016.

### **Exposició fotogràfica:**

*Foster Sèries I i II.* Lloc: EASD. Pl. Fadrell, 1. Castelló. Inauguració a les 13:30 hores. Entitats: Universitat Jaume I i Escola d'Art i Superior de Disseny (EASD) De dilluns a divendres de 9 a 20 h.

Del 6 de maig a l'11 de juny de 2016.

### **Exposició fotogràfica:** *Beerlowsky.*

Lloc: Centre Municipal de Cultura. C/ Antonio Maura, 4. Castelló. Inauguració el dia 6 de maig a les 19 h. Entitats: UJI, Ajuntament de Castelló de la Plana i Librería Railowsky. De dimarts a dissabte de 18 a 20 h.

Fins al 4 de juny de 2016.

### **Exposició fotogràfica:**

*Cibachrome.* Ouka Leele. Lloc: Centre Cultural Les Aules. Pl. Les Aules, s/n. Castelló de la Plana. Inauguració el dia 6 de maig a les 20 h. Entitats: UJI i Diputació de Castelló. Horari de dilluns a dissabte de 10 a 14 hores i de 17 a 21 hores.

### **Conferència amb Jürgen Schadeberg** i moderada per *Javier Marzal.* 16.30 h.

Lloc: Sala d'actes de l'edifici de Postgrau de la Universitat Jaume I.

### **Cine.** *Cien años de perdón.*

Viernes 6 y Sábado 7 a las 22:30 h. Domingo 9 a las 19:30 y 22:30 h. Precio: 3 €. NR -12 años. Lugar: Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.

## Dissabte, 7 de Maig



### **Taller de ceràmica per a xiquets i xiquetes.** *'Artesanitos, artistas cerámicos por un día.'*

Lloc: Alcalà de Xivert

### **25 Aniversari del Planetari.**

Exposició fotogràfica dels 25 anys. Entrada gratuïta per a les projeccions. Taula de dibuix per als infants. 11: h Explicació del Pèndol de Foucault 11:30 h Autoguiat Illes Columbretes 12:30 h Observació solar (SAC) 12:30 h Autoguiat Illes Columbretes 16:45 h El Cel amb Zeiss 17 h Vídeo: Illes Columbretes 18 h Taller de contes amb Ciencia "Gatos con Batas". Lloc: Planetari de Castelló, Passeig Marítim, 1. Grao de Castelló.

### **CASTELLÓ SOUNDS BLUES.**

17:30 h. *Master class* de Guitarra amb El Predicador (Barcelona). Lloc: Casa de la Cultura de Castelló. C/ Antoni Maura, 4. 20:00 h. *Concert del grup:* Wax&Boogie Rytm combo (Barcelona). Lloc: Plaça de la Pau. Organitza: Ajuntament de Castelló.

### **Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

A las 22 h. **Proyección** de la película "*El desconocido*" en la sala La Cassola, Casa de la Cultura (C/ Balmes, 2, Onda).

### **Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

19 h. **Cineforum** "*Cowboys de medianoche*". **A continuació** la pel·lícula "*Gangster Squad*." en el Teatre Raval (C/ Conde Pestagua, 38, Castellón).

### **Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

11 h. **Taller de interpretació** en terrassa del Hotel Voramar (Paseo Marítim Pilar Coloma, 1. Benicàssim). 17 h. **Taller de direcció** en la Dispensa VinoBar (Plaza de Los Dolores, Benicàssim). 19:30 h. **Alfombra roja** y photocall. **A continuació** projecció de la pel·lícula "*El clavo de oro*" en el Teatre Municipal (C/ bayer, 31. Benicàssim)

### 33 Festival de Danses de l'Antiga Corona d'Aragó 2016.

11:30 h. *Inauguració de la Fira de Luthiers* a la Plaça Sta. Clara.

12:00 h. *Aplec de dolçaina i tabal* a la Plaça Santa Clara.

17:30h *Cercavila*.

18:00 h *Exhibició* a la Plaça Major.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Concierto. *Patri & The Greasers*.

Entrada: 5 €

Lugar: Four Seasons. Sixties Club, C/ Castelldefels, 14. Castellón.

### 12 h. Manualidades literarias:

*Mensajes secretos*. A partir de 5 años.

Entrada: 2 euros.

Lugar: Librería Babel,

C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

Del 7 de maig al 30 de juny de 2016.

**Exposició fotogràfica:** *Nueva fotografía internacional en el siglo XXI*. 12 h.

Lloc: Museu de Belles Art.

Av. Germans Bou, 26. Castelló.

Entitats: UJI i Museu de Belles Arts – CulturArts – Generalitat Valenciana.

De dimarts a dissabte de 10 a 14 i de 16 a 20 h. i diumenges de 10 a 14 h.



Del 7 de maig al 30 de juny de 2016.

**Exposició:** *Pisciculi argenti*. 12.30 h.

Lloc: Museu de Belles Art.

Av. Germans Bou, 26. Castelló.

Entitats: UJI i Museu de Belles Arts – CulturArts – Generalitat Valenciana.

De dimarts a dissabte de 16 a 20 h.

Dissabtes, diumenges i festius 11 a 14 h.

Del 7 de maig a l'11 de juny de 2016.

**Exposició:** *Fotografies*. 13.30 hores.

Lloc: Mercat Central de Castelló.

Pl. Santa Clara, s/n.

Entitats: UJI, Ajuntament de Castelló i Mercat Central de Castelló.

Del 7 de maig a l'11 de juny de 2016.

**Exposició:** *Reminiscencias y otros cuentos*.

Lloc: Foto Lledó Aula de Fotografia.

Av. Rei en Jaume, 104. Castelló. 19 h.

Entitats: Universitat Jaume I i Foto Lledó Aula de Fotografia.

De dilluns a dissabte de 9 a 14 hores i de 17 a 21 hores.

Del 7 de maig a l'11 de juny de 2016.

**Exposició fotogràfica:** *Hogares*. 20 h.

Lloc: La Bohemia.

C/ Ciscar, 14. Castelló de la Plana.

Entitats: UJI i La Bohemia.

De dilluns a divendres de 9 a 20 h.

**Taller fotogràfic:** *El Fotollibre. Les sis W*.

Lloc: Aula de Fotografia Fotolladó.

Av. Rei en Jaume, 106. Castelló.

Hora: Des de les 11 a les 13 hores.

Entitats: Universitat Jaume I i Foto-

lledó Aula de Fotografia

Dies 7 i 8 de maig de 2016.

**Nou cinema:** *El abrazo de la serpiente*.

Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I),

A les 19:30 hores. Preu: 3,50 €.

Entitat: Universitat Jaume I.

12 horas. **Enrique Galindo** presenta su nuevo libro.

18 horas. **Presentación del libro de Joaquín López Fabregat**.

Lugar: Librería Argot,

C/ San Vicente, 16. Castellón.

### Diumenge, 8 de Maig

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

19:30 h. **Proyección** de la película

*“Black Mass”* en el Palau de Congressos. (C/ Blasco Ibáñez, S/N. Peñíscola)

**Intervención Coral Veus de Lledó.**

Lugar: Avda. Almazora nº 72.

Castellón de la Plana. 10 h.

Asociación de Vecinos “Verge del Lledó”.

Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher.

**14é Concerts al Templel.**

*Unió Musical Santa Cecilia de Cervera del Maestrat*.

Lloc: Parc Ribalta. Castelló. 12 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

**25 Aniversari del Planetari.**

Exposició Fotogràfic dels 25 anys.

Entrada gratuïta per a les projeccions.

Taula de dibuix per als infants.

11 h Visita guiada: Meravelles Geològiques de Castelló.

11:30 h Autoguiat Illes Columbretes.

11:30 h Taller de contes amb Ciència “Gatos con Batas”.

12:30 h. Autoguiat Illes Columbretes.

Lloc: Planetari de Castelló,

Passeig Marítim, 1. Grao de Castelló.

**Concert de música.** *The Mondays Blues*.

Lloc: Plaça del Grup Reis. 12:30 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

### 33 Festival de Danses de l'Antiga Corona d'Aragó 2016.

17:30 h. *Cercavila*.

18:00 h. *Cloenda* a la Plaça Major.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Improplana.** *Lliga d'improvisació*.

Lloc: Sala La Burbuja (Polígon Industrial Fadrell, 39, Castelló). 19:00 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Dilluns, 9 de Maig

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

11,30 h. **Presentación** de “*La sonrisa de las Iguanas*” en el IES Violant de Casalduch (Av. Castellón, Benicàssim).

**25 Aniversari del Planetari.**

Exposició Fotogràfic dels 25 anys.

Entrada gratuïta per a les projeccions.

Taula de dibuix per als infants.

De 13:00 a 21:00 h Observació del trànsit de Mercuri (SAC)

Lloc: Planetari de Castelló,

Passeig Marítim, 1. Grao de Castelló.

19 h. **Tertúlies del Racó de la Cultura i de l'Art d'Adall.** “*Seguretat al treball i com prevenir*”.

Lugar: Librería Babel,

C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

**Cuentacuentos** del libro infantil

*¿Dónde está el Spot?* 18 horas.

Lugar: Librería Argot,

C/ San Vicente, 16. Castellón.

### Dimarts, 10 de Maig



**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

11 h. **Presentación literaria** de “*El síndrome de Jerusalén*” en el Instituto Alfred Ayza (C/ Tramuntana, 5, Peñíscola)

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

A las 19:30 h. **Conferencia** de “*Los ciervos llegan sin avisar*” en Aula Isabel Ferrer (C/ Enmedio, 82. Castellón)

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

18 h. **Presentación** de “*Cómo entiendo la novela negra*” en librería Noviembre (C/ Mestre J. Segarra, 3B, Benicàssim).

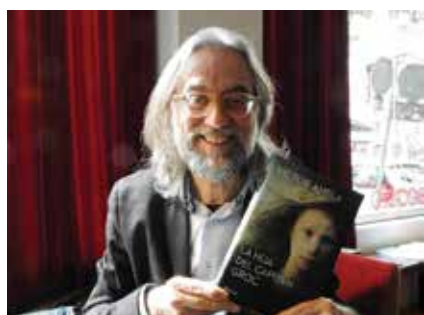
## Agenda Cultural

19 h. **Presentació del llibre**  
"Rotterdam, provisionalment".  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

**Julio Alcara** presenta su poemario  
"Infieles a su héroe". 19 horas.  
Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

## Dimecres, 11 de Maig

**Homenatge I aniversari de la mort de Manuel Babiloni "In memoriam" 1959-2015.** *Concert de Òscar Ebro.*  
Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. Hora 20 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló i Fundación Guitarrista Manuel Babiloni



**Coloquio.** "La hija del capitán Groc".  
Edificio Hucha, C/ Enmedio, 82.  
Castellón. 19:30 horas.

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
18 h. **Presentación** de "El síndrome de Jerusalén" en la Biblioteca  
(C/ del Mestre Bayarri, 29, Peñíscola)

19 h. **ICONA i la cultura popular**  
"La festa de Lledó".  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

Días 11 y 12 de mayo.  
**Cuentacuentos y actividades** del libro "Feliz". 18 horas. Lugar: Librería Argot, C/ San Vicente, 16. Castellón.

## Dijous, 12 de Maig

**Taller d'animació a la lectura.**  
"Qui ha dit poregosses". Hora: 18:30 h.  
Lloc: Espai de Lectura Sensal,  
Avda. Casalduch, 84-baix.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**  
A las 18 h. **Presentación** de "El síndrome de Jerusalén" en la Biblioteca de la Casa de la Cultura (C/ Balmes, 2, Onda).  
A las 20 h. **Concierto Negro** en la Plaza La Font de Dins, Onda.

# Nit de l'Art

nitdelartcastello.com

**Galeries:** Art-D'AM, Cànem i Pictograma.

**Sales d'Art:** Braulio, Luis Edo, NH Mindoro compARTE, Zona 3 i Tenda d'Art Porcar

**Centres Culturals:** Casa de Cultura; Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport-Direcció Territorial de Castelló; Escola d'Art i Superior de Disseny, Espai d'Art Contemporani, Espai Cultural Obert Les Aules, Sala San Miguel, Llotja del Cànem, Museu de Belles Arts, Museu d'Etnologia i Teatre del Raval.

**Altres Espais:** Plaça Major, Passadís de les Arts (Parc Ribalta), Porta del Sol, Associació La Flama, Beatriz Forés Espai Cultural, Casino Antic, Col·legi Territorial d'Arquitectes, Dosdetres Taller d'Enquadernació, El Taller del Rebutjat, El Raconet de l'Art, Estudi Font Arquitectura, Estudi Taller Eva Córdoba Armelles, Estudi Taller Paqui Fuster, La Bohemia, C/Sant Vicent, Luis Bolumar, C/Císcar 14, Menuda Galería, Façana del Mercat Central, Sara Lloret

**Actuacions en directe:** a la Plaça Hernàn Cortés, Estudi Font Arquitectura, Museu Belles Arts, Espai Cultural Obert de les Aules, C/Císcar 14, Passadís de les Arts (Parc Ribalta), Plaça de la Pau i Casino Antic

**Horari de 20 a 01 h. Inauguració 20 h. al Teatre del Raval**  
**Ajuntament de Castelló**

### Ciclo CASTELLÓ NEGRE.

A las 19:30 h. **Presentación** de "El síndrome de Jerusalén" en Librería Plácido Gómez (Campus del Riu Sec, UJI, Plaza Agora, s/n)

### Clásicos de Rock. Klassixx.

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

Dies 12, 19 i 26 de maig de 2016.

### Taller de dansa.

*Workshop intensiu de Flamenc.*  
Lloc: Aula de Teatre "Carles Pons".  
UJI, Avinguda Vicent Sos Baynat, s/n.  
Des de les 11 a les 13 hores. Preu: 20 €.  
Entitat: Universitat Jaume I.



### Slow Music Fest d'Alcossebre.

*Barón Dandy y sus rumberos.*  
Lloc: Centre Cultural Les Aules  
Plaça de les Aules, 2. Castelló.  
Horari: 19:30 h.

### Actividad de la Asociación Movimiento Artístico.

19 h.  
Círculo literario AMART.  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

## Divendres, 13 de Maig

### Nit de l'Art. Performance:

"Platerà de volteo manual"  
"Deprenent a llegir"  
Sala San Miguel, C/ Enmedio, 17.  
Castellón. 20.00 horas.

### X Nit de l'Art 2016:

19:30 h. Inauguración exposición de **Ana María Llestín**. Hasta el 11 de junio.  
20 h. **Recial de Música y Canto.**  
Lugar: Galería Art Dam,  
C/ Alloza, 54. Castellón.

### X Nit de l'Art 2016:

**Exposició,**  
'Cibachromes' (Ouka Leele).  
**Instalació artística,**  
'Si todo fuera perfecto' (Marisa Mena).  
De 20 a 1 h.  
**Concert:** Chema Peñalver  
New Orleans Jazz Band. De 20 a 21 h.  
Lloc: Centre Cultural Les Aules.  
Plaça de les Aules, 2. Castelló.

**Circuito Café Teatro.** 23:00 h.  
Patricia Sornosa. "Género Fresco".  
Lugar: Boheme Beach & Lounge.  
Plaza 1º de Mayo, 27 bajo, Vinaroz.

13 h. **Presentació de les bases del XVII Premi de narrativa breu**  
"Josep Pascual Tirado".  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

### **Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

De 18 a 21 h. *Crimen en el Casino*.  
**Encuentro con escritores.** (Casino Antiguo de Castellón, Puerta del Sol, 1).

### **Conferencia del Ateneo.** 19.30 h.

*La meditación orteguiana del Quijote*.  
Lugar: Centro Municipal de Cultura, C/ Antonio Maura, 4. Castellón.  
Organiza: Ayuntamiento de Castellón y Ateneo de Castellón.

### **Concert:** *Orquestra Simfònica de Castelló.*

Lloc: Auditori i Palau de Congressos. Avda. de Lledó, 50. Hora 19:30 h.  
Preu: 8/ 10/ 15 €  
Organiza: Ayuntamiento de Castellón y Ateneo de Castellón.

Del 13 al 29 de maig.

### **VI edició Hàbitat Artístic Castelló 2015-2016**

Exposició Projectes Finals dels becats.  
Lloc: Museu de Belles Arts. Av. Germans Bou, 26. Castelló.  
Inauguració a les 20:40 h.



### **Exposició:** *La Fontana della Fortuna.*

Lloc: Zona 3. C/ Bisbe Salinas, 6, i espai urbà de Castelló de la Plana. A les 20.30 h. Preu: Entrada lliure.  
Entitats: UJI, Ajuntament de Castelló de la Plana i Creative Connector.

### **Cine.** v.o. japonés. s. castellano.

*Umimachi diary*  
(*Nuestra hermana pequeña*).  
Viernes 13 y Sábado 14 a las 22:30 h.  
Domingo 15 a las 19:30 y 22:30 h.  
Precio: 3 €. Todos los públicos.  
Lugar: Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.

### **Xarrada:** *Guia per a una dieta saludable: gastronomia i nutrició.*

Horari: de 17.30 a 20.30 hores.  
Lloc: campus Universitat Jaume I.  
Organitza: Programa AlumniSAUJI. Universitat Jaume I.

### **Teatre:** *Un regal vingut de França.*

Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I), Hora: 20 hores.  
Entitat: Universitat Jaume I.

Del 13 de maig al 15 de juliol.

**Exposició:** *La verite du corps*.  
Lloc: Pictograma. Pl. Muralla Liberal, 1. Castelló de la Plana. A les 20h.  
Entitats: Universitat Jaume I i Pictograma Llibreria d'imatge-Sala d'art.  
De dilluns a divendres de 11.30 a 13.30 i de 18.30 a 21 hores. Dissabtes de 11.30 a 13.30 hores.

A partir del 13 de maig de 2016.

**Intervenció d'art urbà:** *Holbein anamorfismo*. De Paco Rangel.  
Lloc: Espai urbà de Castelló de la Plana.  
Entitats: UJ, Ajuntament de Castelló de la Plana i Paco Rangel.

10 horas. **Charla sobre inteligencia emocional** con Nora Lepe.

19 horas. **Presentación libro** de relatos "*Insomnio*". Ed. ACEN.  
Lugar: Librería Argot, C/ San Vicente, 16. Castellón.

### **Rock.** *Green Ribbon.*

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19. Castellón. A las 23:30 h.

### **Concierto.** *Los Reactivos.* Entrada: 5 €

Lugar: Four Seasons. Sixties Club, C/ Castelldefels, 14. Castellón.

## **Dissabte, 14 de Maig**

### **Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

23 h. **Concierto Negro** en la Plaza Santa M<sup>a</sup>, Peñíscola.

### **Ciclo CASTELLÓ NEGRE.**

De 11 a 14 h. *Crimen en el Casino*.  
**Encuentro con escritores** (Casino Antiguo de Castellón, Puerta del Sol, 1).

### **Orquestra Simfònica de Castelló.**

Lloc: Castell de Peñíscola. 19 h.



Des del 14 de maig fins al 19 de juny.  
**Exposició:** *Ciudades enlatadas*.  
Lloc: Centro Cultural El Almendro. Av. Valencia 31. Viver.  
De dimarts a dissabte de 18 a 20 h.

**Concierto.** *Radio Days*. Entrada: 8 €  
Lugar: Four Seasons. Sixties Club, C/ Castelldefels, 14. Castellón.

### **Espectacles de Fi de Curs de l'Escola Municipal de Teatre.**

Grup de 6/9 anys:  
*Manual per a somniar*.  
Grup de 9/13 anys  
*El somni d'una nit d'estiu*.  
Lloc: Teatre del Raval. C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. 18:00 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### **Banda juvenil de la**

**U. M. Santa Cecilia.** A las 19:00 h.  
Precio gratuito. Todos los públicos.  
Lugar: Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.

### **Masterclass:** a càrrec de Baylón.

Lloc: Aula de Fotografia Fotolladó. Av. Rei en Jaume, 106. Castelló.  
Des de les 11 a les 13 hores.  
Entitats: Universitat Jaume I i Fotolladó Aula de Fotografia.

Dies 14 i 15 de maig de 2016.

**En pantalla gran:** *Crumbs*. Preu: 3,50 €. Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I), Dissabte i diumenge a les 19:30 hores  
Entitat: Universitat Jaume I.

## **L'HAM 2016**

### **I Setmana de la Cultura al Grau.**

08:30 h. Diana pels carrers del Grau.  
10:30 h. Concurs infantil de dibuix a l'Avda. Sebastià Elcano.  
11:00 h. Inauguració de l'Exposició Centre Cultural La Marina.  
12:00 h Inauguració d'exposicions al Casal Jove.  
17:00 h Presentació dels Nanos del Grau al C.C. La Marina  
17:30 h.- Pregonet de L'HAM 2016.  
19:00 h.- Festival Danses a la Mar, al Moll de Costa del port).  
22:30 h.- Gala d'Artistes del Grau al Moll de Costa del port.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### **IX Edició del BALL PERDUT.**

19:30 h. Ballada participativa.  
22:00 h. Bureo tradicional.  
Lloc: Plaça Major. Castelló.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### **CASTELLÓ SOUNDS BLUES.**

Lloc: Plaça Sta. Clara.  
18:00 h. Teatre: *La Història del Blues*.  
20:00 h. *Le Dancing Pepa Swing Band* (València).  
20:45 h. Taller de Ball Swing.  
21:15 h. *La Dancing Pepa Swing Band*.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

## Agenda Cultural

### Música Negra y Tropikal.

*Mash Masters.*

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19. Castellón. A las 23:30 h.

### Diumenge, 15 de Maig

#### Cicle de Música i

#### Dansa a les Ermites

*Rondalla Els de la Fileta.*

Lloc: Ermita de Sant Isidre i Sant Pere de Censal. Hora 11:30 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Concert de música:

*Saoco (Música tradicional cubana).*

Lloc: Plaça Riu Albentosa. 12:30 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

12:00 h.- A la Plaça de la Mar, taller de *Muixeranga.*

19:00 h.- *Teatre Valencià* al Centre Cultural La Marina.

19:30 h.- *Microconcerts del Grau.*

Lloc: Gelateria El Peix (Moll de Costa).

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### 14é Concerts al Temple.

*Associació Cultural Banda Uji*

Lloc: Parc Ribalta. Hora 12 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Desfile de moda a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer.

Lugar: Casino Antiguo de Castellón, Puerta del Sol, 1. A las 18:00h.

Puntos de venta: Sede Provincial AECC Castellón (Avda. Dr. Clará, 36, bajo. Castellón). Boutique Charo's (C/ Colón, 29. Castellón).

### Dilluns, 16 de Maig



#### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

17:00 h. *Mostra de fotografia antiga "El Grau en postals"* per les cafeteries del Grau.

Organitza: Arxiu Històric del Grau.

19:00 h.- Activitat dramatitzada *Mercat de les llengües*, al Casal Jove.

21:00 h.- *Gastro-Ruta* per les bocateries del Grau (fins dijous 19 de maig).

Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Dimarts, 17 de Maig

#### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

9:00 h. *Concerts didàctics* per a escolars.

18:00 h. *Concert didàctic.*

19:30 h. *Mostra de Cactus.*

20:00 h. *Projecció de "Aïllats, la memòria de Columbretes".*

Lloc: Centre Cultural La Marina.

C/ Marina Española s/n. Grau.

Organitza: Ajuntament de Castelló.



#### Charla Bienestar en perros de piso.

Por Cinta Marí y DogCalm. 19 horas.

Lugar: Librería Argot,

C/ San Vicente, 16. Castellón.

#### Conferencia: "Moda, anorexia y crimen".

Edificio Hucha, C/ Enmedio, 82.

Castellón. 19:30 horas.

### Dimecres, 18 de Maig

#### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

18:00 h. *Taller de pentinat de llauradora i marinera.*

Lloc: 3r pis del Casal Jove. Inscripció gratuïta al Centre Cultural La Marina fins al 16 de maig.

19:00 h. *Visita guiada al Museu de la Mar del Grau.*

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Projecció: K2 Tocant el cel.

Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. Hora: 20 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló i Universitat Jaume I.

### Dijous, 19 de Maig

#### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

18:00 h. *Taller de foc* a la plaça del Casal jove.

20:00 h.- *Presentació del llibre "L'església del Grau".*

Lloc: Parròquia de Sant Pere.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Nit de Ronda. Concert d'Habaneres.

*Coral Vicent Ripolles de Castelló.*

Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. Hora: 20:30 h.

Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Clásicos de Rock. Acústica.

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19. Castellón. A las 23:30 h.

### Divendres, 20 de Maig

**Teatre:** *L'inspector general.* 20 hores.

Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I).

Entitat: Universitat Jaume I.

**Exposició:** "Desleer". 20:00 horas.

Centre Cultural Palau de Vivel.

C/ Sanchis Tarazona, 37. Vall d'Uixó.

#### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

17:30 h. *Festa de les Cultures* al Parc de La Panderola.

19:00 h. *Teatre Infantil.*

19:30 h. *Microconcerts del Grau.*

Lloc: Gelateria Mama Luisa

(Passeig de Bonavista).

23:00 h. *Microconcerts del Grau.*

Pub Copas (Plaça de la Mar).

Organitza: Ajuntament de Castelló.

Des del 20 de maig fins al 19 de juny.

**Exposició:** 'Reïntal'nire'.

Lloc: Antic Hospital de Catí.

C/ Hospital 4.

De dilluns a dissabte de 10 a 14 h.

#### Concierto Tributo 50 aniversario.

*The Risin' Doors.* Entrada: 8 €/ 10 €

Lugar: Four Seasons. Sixties Club,

C/ Castelldefels, 14. Castellón.

#### Conferencia del Ateneo. 19.30 h.

*Shakespeare en la encrucijada: 400 años de actualidad.*

Lugar: Centro Municipal de Cultura, C/ Antonio Maura, 4. Castellón.

Organitza: Ajuntament de Castelló i Ateneo

Días 20, 21 y 22 de mayo. A las 22:30 h.

**Cine.** v.o. francés. s. castellano.

*Nous trois ou rien (O los tres o ninguno).*

Precio: 3 €. NR -12 años.

Lugar: Teatro Municipal de

Benicàssim. C/ bayer, 31.

Días 20 al 29 de mayo de 2016.

**Exposició treballs fin curso alumns Associació.**

Lugar: Fundación Dávalos-Fletcher.

C/ Gasset nº 5 de Castellón.

De 18 a 21 h. Sábados y festivos 11 a 14 y 18 a 21 h.

Organiza: Asociación Escuela Artes y Oficios de Castellón

Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher.



### Presentación del libro

"*Vivencias de un maestro*". 19 horas.  
Libro benéfico a favor de Cruz Roja.  
Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

**Espectáculo infantil:** 19:00 horas.  
"La princesa o segons com es mire".  
Pl. de la Panderola, Grau de Castelló.

### Presentació del Feslloch. Concert.

*Mash Masters i Calmoso Ramírez.*  
Lloc: Plaça Sta. Clara. Hora 20:00 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

## Dissabte, 21 de Maig



### Jam Session Blues + Dj Lejandro Berasategui.

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

11:00 h. A la plaça del Casal Jove,  
*Taller Infantil d'il·lustració.*  
17:00 h. Al Casal Jove, *xarrada "Bèsties  
i altres animals de festa"*.  
18:30h. *Bureo* a la Plaça de la Mar.  
18:30 h. *Bèsties al carrer.* Cercavila pels  
carrers del Grau.  
19:30 h. *Microconcerts del grau.*  
Lloc: Gelateria L'Antiga Valenciana  
(Passeig de Bonavista).  
21:30 h. *Nit d'albades.*  
23:00 h. *Concert Grau Jove* a la plaça  
del Casal Jove.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Concierto.** *Los Amantes.* Entrada: 5 €  
Lugar: Four Seasons. Sixties Club,  
C/ Castelldefels, 14. Castellón.

### RUTA CATORCE 35

*Improvisació a càrrec d'Improplana.*  
Lloc: Teatre del Raval  
Hora: 18:00 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### FESTIVAL COLORS CONCERT

Hora: 19:00 h.  
Lloc: CC La Marina. C/ Marina Espa-  
ñola s/n. Grau de Castelló.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Cicle de Música i Dansa a les Ermites

Hora: 19:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

Des del 21 de maig fins al 19 de juny.  
**Exposició.**

*México: una policia indígena...*  
Lloc: Centre Social "La Mura".  
C/ Major s/n. Moncofa.  
De dilluns a diumenges de 11 a 20 h.

### Cine infantil. Precio: 2 €.

*El cuento de la princesa Kaguya.*  
Sábado 21 y Domingo 22 a las 18:30 h.  
Lugar: Teatro Municipal de  
Benicàssim. C/ bayer, 31.

### Semifinal de la XX Convocatoria Na- cional de Danza "Ciudad de Castellón"

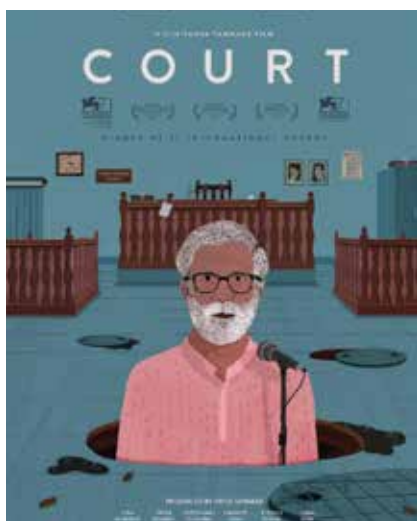
Premios "Fundación Dávalos-Fletcher".  
Lugar: Teatro Principal de Castellón.  
Plaza de la Paz s/n. A las 20:30 h.  
Organiza: Asoc. Cultural Terpsicore.  
Patrocinan: Ayuntamiento, Diputa-  
ción, Fundación Dávalos-Fletcher y  
Culturarts.

### XXIV Festival de Bandes de Música Ciutat de Peníscola.

*Banda Música Verge de l'Ermitana.*  
Lloc: Castell de Peníscola.  
Horari: 20:30 h.

### CASTELLÓ SOUNDS BLUES.

18:00 h. Meter ManoRara.  
*Presentació de disc.*  
20:00 h Maeso Organ Trío (Toledo)  
Lloc: Plaça Santa Clara.



Dies 21 i 22 de maig de 2016.

**Cicle: Nou cinema.** *Tribunal / Court.*  
Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I).  
Dissabte i diumenge a les 19:30 hores.  
Preu: 3,50 €. Tarifa reduïda 2,50 €.  
Entitat: Universitat Jaume I.

## Diumenge, 22 de Maig



### 14é Concerts al Temple.

*Banda Municipal de Castelló.*  
Lloc: Parc Ribalta. Hora 12 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### L'HAM 2016

#### I Setmana de la Cultura al Grau.

11:00 h. *Sentim els parcs* al Jardinet del  
Port amb tallers de jocs tradicionals.  
18:00 h. *Concert* com a cloenda de  
L'HAM 2016.  
Lloc: Temple del Moll de Costa.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

Sentim els parcs.

**Concert de música** Morrigan (*Celta*)  
Lloc: Jardí del Port (Grau). 12:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Espectacle de fi de curs** de l'Associació  
Madres en Acció para el desarrollo y  
la prosperidad.

*Los diez negritos* de Agatha Christie.  
Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte  
Pestagua, 38. Castelló. Hora: 19:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Concierto Coral Schola Jubilemus.

Lugar: Iglesia de San Agustín.  
C/ Mayor, 82. Castellón de la Plana.  
Horario: 19:30 h.  
Organiza: Asoc. Santa Rita de Casia.  
Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher.

### Final de la XX Convocatoria Nacio- nal de Danza "Ciudad de Castellón"

Premios "Fundación Dávalos-Fletcher"  
y Gala del Día Mundial de la Danza.  
Lugar: Teatro Principal de Castellón.  
Plaza de la Paz s/n. 20:30 h.  
Organiza: Asoc. Cultural Terpsicore,  
Ayuntamiento, Diputación, Funda-  
ción Dávalos-Fletcher y Culturarts.

## Dilluns, 23 de Maig

Días 23, 24 y 25 de mayo.

**Pint of Science.** *Divulgación Científica*  
Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 20:00 h.

## Agenda Cultural

19 h. **Tertúlies del Racó de la Cultura i de l'Art d'Adall.** "Què és el mobbing o assetjament laboral. Causes, perfil de les víctimes".

Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

### Dimarts, 24 de Maig

**Conferencia:** "Diez colecciones de arte que escandalizaron al mundo".

Edificio Hucha, C/ Enmedio, 82.  
Castellón. 19:30 horas.

**Cicle de música independent- SONS Monk Parker (EUA)**

Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. Hora: 20:00 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló i l'Associació Setiembre Recuerdos



19 h. **Presentació del llibre** "Guardians del gel".

Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

### Dimecres, 25 de Maig

**Coloquio:** "Héroes de días atrás".

Edificio Hucha, C/ Enmedio, 82.  
Castellón. 19:30 horas.

**Pel·lícula:** *Ida*.

Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. 18:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Premi Narrativa Escolar**

"VICENT MARÇÀ". 19:00 h.

Lloc: Teatre Principal, Plaça la Pau, s/n.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

**Tertulia poética** "Poetas sin sofá".

19 horas.

Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

### Dijous, 26 de Maig

**Espectacle de fi de curs.** (Musical)

*Rockilles*

Lloc: Teatre del Raval, C/ Comte Pestagua, 38. Castelló. Hora: 18:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

Dies 26, 27 y 28 de maig.

**Cicle Circuit provincial del titella.**

**Exposició, taller y espectacle.**

*Titellavolta.*

Espectacle: 'Los primeros burritos'.

Lloc: Vilafamés.

**Rock.** *Daniel Cros.*

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

**Visita guiada.**

*Galeria de serveis: l'obra oculta de l'UJI.*

Lloc: campus Universitat Jaume I.

Hora: 18:30 hores.

Organitza: Programa AlumniSAUJI.  
Universitat Jaume I.

**Dansa:** *Desperta.*

Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I),

Hora: 20 hores.

Entitat: Universitat Jaume I.

**Tertulia de Amart.** 19 horas.

Lugar: Librería Argot,  
C/ San Vicente, 16. Castellón.

### Divendres, 27 de Maig

**Concierto:** "Les persones que poden ballar i cantar juntes, poden viure juntes"

Con invitación, Casa Abadía, 8 a 15 h.

Sala San Miguel, C/ Enmedio, 17.

Castellón. 20.00 horas.

**R&R show.** *La Malavida.*

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

**Concierto.** *Miss Black Emotion.*

Entrada: 5 €

Lugar: Four Seasons. Sixties Club,  
C/ Castelldefels, 14. Castellón.

**Circuito Café Teatro.**

"Monólogo de Javi Benitez". 23:00 h.

Lugar: Boheme Beach & Lounge.

Plaza 1º de Mayo, 27 bajo, Vinaroz.

**Teatre:** *Final de la V Lliga d'Improvisació de Castelló.* 20 hores.

Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I),

Preu: 5 €. Tarifa reduïda 3,50 €.

Entitat: Universitat Jaume I.

**Conferència:** "Problemas actuales de la economía española"

Lloc: Casa de Cultura de Castelló.

C/ Antoni Maura, 4. Hora 19:30 h.

Organiza: Ayuntamiento de Castellón  
y Ateneo de Castellón.



**Circuito Café Teatro.**

"Monólogo de Rafeta". Hora: 22:30 h.

Lugar: L'Antic Café Tertulia,

C/ Pere Gil 5, Vila Real.

Des del 27 de maig fins al 12 de juny.

**Exposició:** *Oremus.*

Lloc: Saló Social d'Alcossebre.

Centre de Jubilats Sant Benet.

De dimarts a dissabte de 18 a 20 h.

Del 27 de maig al 24 de juny de 2016.

**Exposició fotogràfica:** *Tòtems.* 20 h.

Lloc: Menuda Galeria (La Bohèmia).

C/ Ciscar, 14. Castelló de la Plana.

Entitats: UJI, 687 Utopica i Marte Feria  
Internacional de Arte Contemporáneo.

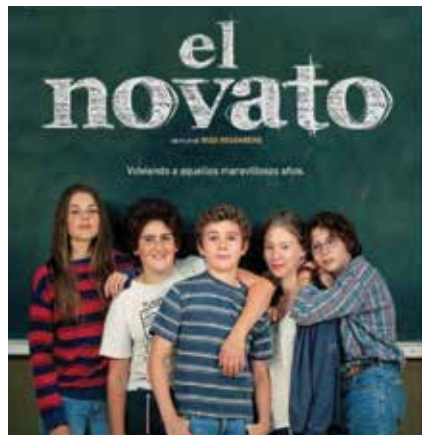
GUITARRISTA TÁRREGA, 22 - 2º y 5º  
TELÉFONO: 964 723 434 - FAX: 964 237 711  
E-mail: talia@infonegocio.com - www.espectaculostalia.com

TEXTIL PROMOCIONAL  
REGALO PUBLICITARIO  
VESTUARIO LABORAL  
TALLER DE CONFECCIÓN  
DISEÑO EN SERIGRAFÍA  
CAMPANAS PUBLICITARIAS  
TIENDA DE MODA  
VENTA AL PÚBLICO Y AL MAYOR

CARRERA ONDA - VILA-REAL KM. 5.5 Tel. 964 626 626 Fax 964 626 633 www.serigrafiaslibra.com

### Gala lírica a benefici de l'Associació Espanyola Contra el Càncer.

Banda Municipal de Castelló, Yasmin Müller (soprano) y Javier Landete (bariton)  
Lloc: Auditori i Palau de Congressos.  
Avda. de Lledó, 50. Hora 19:30 h.  
Donatiu 6€. Entrades disponibles a la taquilla i en la AECC.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.



### Cine. *El novato*.

Viernes 27 a las 22:30 h.  
Sábado 28 a las 19:30 y 22:30 h.  
Domingo 29 a las 19:30 y 22:30 h.  
Precio: 3 €. NR -7 años.  
Lugar: Teatro Municipal de Benicàssim. C/ bayer, 31.

### Dissabte, 28 de Maig

**Teatre:** *El Dolçainer de Tales*  
Lloc: Castell de Peníscola.  
Horari: 20:30 h.

### Espectacles de Fi de Curs de l'Escola Municipal de Teatre.

Grup d'iniciació: *Romeo y Julieta*.  
Grup de perfeccionament:  
*Contra el progrés*.  
Lloc: Teatre Principal, Plaça la Pau, s/n.  
Castelló. 17:00 i 20:00 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Reggae Fever. *Bambiriling + Good Over Evil & Jah Petit*.

Lugar: Pub Terra, C/ Ramón Llull, 19.  
Castellón. A las 23:30 h.

### CASTELLÓ SOUNDS BLUES.

18:00 h. *Jam Band*  
20:00 h. *Las Balas Perdidas* (Barcelona)  
Lloc: Plaça Sta. Clara. Castelló.

### Castelló a Escena.

*Bodas de Sangre*.  
Lloc: Teatre del Raval,  
C/ Comte Pestagua, 38. Castelló.  
Hora: 20 h. (Platea 6€ i amfiteatre 5€)  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Concierto.

*Lobulo #4 con Guiro Meets Rusia + Fka Blandengue*.  
Entrada: 5 €  
Lugar: Four Seasons. Sixties Club,  
C/ Castelldefels, 14. Castellón.

### Taller fotogràfic: *Mobilitzar-te, el teu telèfon i la fotografia*.

Lloc: Aula de Fotografia Fotolledó.  
Av. Rei En Jaume, 106. Castelló.  
Hora: Des de les 11 a 13 hores.  
Entitats: Universitat Jaume I i Fotolledó Aula de Fotografia.

Dies 28 i 29 de maig de 2016.

### En pantalla gran:

*O futbol*.  
Lloc: Paranimf. (Universitat Jaume I).  
A les 19:30 hores.  
Preu: 3,50 €. Tarifa reduïda 2,50 €.  
Entitat: Universitat Jaume I.

### Festivitat del Corpus.

12:00 h. *Entrada dels Gegants* a la Plaça Major. Castelló.  
18:30 h. *Cercavila* des de la Casa de Cultura (Antonio Maura, 4) fins la Plaça Major  
19:00 h. Acte de parlament, ballar els nanos a la Corporació i a l'Entitat Homenatjada l'Agrupació Folklòrica El Millars  
19:30 h. Inici del cercavila davant de la processó del Corpus.  
Organitza: Ajuntament de Castelló i l'Associació del Corpus

### Diumenge, 29 de Maig

#### 14é Concerts al Temple.

*Agrupació Musical Artística Santa Cecília de la Vilavella*.  
Lloc: Parc Ribalta. Hora 12 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Concert de música. *Grand*.

Lloc: Parc Primer Molí. 12:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

#### Castelló a Escena. *Bodas de Sangre*.

Lloc: Teatre del Raval,  
C/ Comte Pestagua, 38. Castelló.  
Hora: 19 h. (Platea 6€ i amfiteatre 5€)  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

### Dilluns, 30 de Maig



#### 19 h. **Tertúlies del Racó de la Cultura i de l'Art d'Adall**.

*"Servei de la llar familiar"*.  
Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

### Dimarts, 31 de Maig

#### Concierto de Primavera.

Lugar: Instituto Francisco Ribalta.  
Av Rey Don Jaime, 35. Castellón.  
Horario: 19:30 h.  
Organiza: Camerata 94 – Orquesta de Cambra.  
Patrocina: Fundación Dávalos-Fletcher.

#### Conferencia Código Nuevo de PNL.

19 h. Lugar: Librería Babel,  
C/ Guitarrista Tárrega, 20. Castellón.

#### Recital de Poesía d'ALCAP.

*"Las personas de Pessoa"*.  
Lloc: Casino Antic de Castelló.  
Porta del Sol, 1. Hora: 19:30 h.  
Organitza: Ajuntament de Castelló.

Material per a Belles Arts

C/ Ciscar, 29 - Esquina C/ Prim (Castelló)  
tlf. 699 200 023  
www.bellesartsvangogh.com  
www.facebook.com/bellesartsvangogh

Van Gogh

# Castellón

MEDITERRÁNEO  
*Disfruta Costa Azahar!*

Castellón, la fusión del Mediterráneo con el hombre.

Provincia de Castellón: 32 playas con Bandera Azul, calidad medioambiental y servicios para disfrutar del Mediterráneo

Castellón, un lugar diferente para no perderse...

**Costa de Castellón**  
Una oferta turística de  
Calidad



[www.turismodecastellon.com](http://www.turismodecastellon.com)

 [www.facebook.com/turismodecastellon](https://www.facebook.com/turismodecastellon)

 <http://twitter.com/turcastellon>